

## Памятники армянской архитектуры и топонимики в Молдове

Погосян /Хахбакян/ Г. Г.

Общественный институт политических и социальных исследований  
Черноморско-Каспийского региона /Армения, Ереван/  
[gagikp@mail.ru](mailto:gagikp@mail.ru)

**Ключевые слова:** Молдова, армяне, диаспора, геноцид, архитектура, церковь, часовня, школа, памятник, мемориал, кладбище, надгробие, топонимика, улица, площадь.

### Մոլդովայի հայկական ճարտարապետական եւ տեղանվանական հուշարձանները

Պողոսյան /Խաղբակյան/ Գ. Հ.

Սեվծովյան-Կասպյան տարածաշրջանի քաղաքական եվ սոցիալական  
հետազոտությունների հանրային ինստիտուտ /Հայաստան, Երևան/  
[gagikp@mail.ru](mailto:gagikp@mail.ru)

**Ամփոփում.** Հոդվածում ներկայացված է «Ճարտարապետական եւ տեղանվանական հայկական հուշարձանները աշխարհում» բազմահատորյա ատլաս-դիվանից մի գլուխ, որն նվիրված է Մոլդովային: Հոդվածում համառոտ ներկայացվում է գաղթօջախի ստեղծման եւ զարգացման պատմությունը, տարածման աշխարհագրությունը, եկեղեցու, կրթության և պարբերական մամուլի իրավիճակը: Հոդվածի հիմնական մասն է կազմում Մոլդովայի հայկական ճարտարապետական ու տեղանվանական հուշարձանների ցուցակ-աղյուսակը, որի վերջում զետեղված է գրականության ցանկ:

Մոլդովան ծանոթ էր հայերին դեռ վաղ ժամանակվանից: VII դ. Պրուտի եւ Դնեստրի միջագետքը մաս դարձավ Բուլղար թագավորության: Այդ ժամանակվանից ի վեր հայերի ներթափանցումը Մոլդովա էլ ավելի դարձավ: Սակայն առաջին գաղթօջախները հիմնադրվեցին միայն XI դ. կեսերից ի վեր. երբ հայրենիք ներխուժեցին թուրք-սելջուկների բարբարոս ցեղերը: Մեզ հայտնի առաջին կաթողիկոսական կոնդակը մոլդովական հողում հայ եկեղեցիներին վերաբերում է 1364 թ. երբ Մեսրոպ Ա Արտազեցին հպատակեցրեց «յախերի եւ օլախների երկրում» գտնվող հայ եկեղեցիները Լեմբերգում ստեղծված առաջնորդարանին:

Գաղթօջախները սովորաբար Աբդուլհամիդյան ջարդերից եւ Առաջին համաշխարհային պատերազմի տարիներին (1914–18) երիթուրքերի կողմից հայոց ցեղասպանության հետեվանքով: Վերջին ժամանակներում գաղթօջախները համարվեցին Արցախյան պատերազմից հետո:

**Հանգուցաբաներ՝** Մոլդովա, հայեր, գաղթօջախ, ծեղասպանություն, ճարտարապետություն, եկեղեցի, մատուռ, դպրոց, հուշարձան, գերեզմանատուն, տապանաքար, տեղանուններ, փողոց, հրապարակ:

### The Monuments of Armenian Architectures and Toponymy in Moldova

Poghosyan /Khaghbakyan/ G. H.

Public Institute of Political and Social Research of Blacksea-Caspian Region /Armenia, Yerevan/  
[gagikp@mail.ru](mailto:gagikp@mail.ru)

**Abstract:** The article presents the head of a multi-volume atlas of the catalog «The monuments of Armenian architecture and place names abroad». It presents an overview of the history and development of the community, the geography of its settlement, the state of the church, education and Armenian media. The main part of the article is a table-list of Armenian monuments of architecture and toponymy in Moldova, after which a list of literature is given.

Moldova has been familiar with the Armenians since ancient times. In the VII century, the Prut and Dniester rivers became part of the Bulgarian kingdom. Since those times, the penetration of Armenians into Moldova has intensified. However, the first settlements were founded only in the XI century, when Turkish-Seljuk barbarian tribes attacked the Armenian homeland.

The first patriarchal decree known to us relating to the Armenian churches of the Moldovan land was issued in 1364, when Mesrop I Artazetsi subordinated the Armenian churches “in the country of Lyakhs and Olachs” to the patriarchate created in Limberg.

The community was formed after the Abdulgamid pogroms, the Genocide (1915), the subsequent beatings and pogroms (1918-20) in Turkey and the forcible eviction of the Armenians of Cilicia (1920-22).

**Key words:** Moldova, Armenians, Migration, Genocid, Diaspora, Architecture, Church, Chapel, School, Monument, Cemetery, Tombstone, Toponyms, Street, Place.

### История. География. Церковь.

Территория Молдавии была знакома армянам с давних времен. Начиная с VII в., когда часть междуречья Прута и Днестра стала составляющей первого Болгарского царства, проникновение армян в этот регион участилось. Однако, первые существенные общины стали возникать лишь в середине XI в., что было обусловлено вторжением варварских племен турок-сельджуков в Армянское нагорье.



13 июня 1364 г. Католикос Всех армян Месроп I Артазечи (арм. Մեսրոպ Ա Արտաշէցի) (1359-1372) специальным кондаком (читай энцикликой – Г.П.) учредил епархию ААЦ в Польше с центром в городе Лемберг (ныне Львов) [13, Մեսրոպ Ա Արտաշէցի, стр. 720] назначив предводителем епархии архиепископа Григория, а еще через год подчинил армян Молдовы новосозданной епархии «Страны Ляхов и Олахов» (т.е. Польши и Молдовы), что по мнению Влада Бэнэцяну «говорит о многочисленности и древности армянского населения Молдовы». [17, стр. 174]. Николай Йорга также считает, что «в XIV веке, когда была основана Молдова как княжество и когда стала действовать татарская торговая дорога, армяне уже находились в Молдове, где они играли прогрессивную роль в экономической жизни страны». [41, стр. 192; 43, стр. 199].



Грамота короля Казимира III Великого от 4 февраля 1367 г.  
(Archiwum Główne Akt Dawnych w Warszawie)

4 февраля 1367 г. король Казимир III Великий (польск. Kazimierz III Wielki) (1333-1370) специальной грамотой утвердил епископа Григория на новой кафедре дав ему «право осуществлять церковную власть над армянами Лемберга». [38, стр. 62]. Кстати говоря, подчинение армян Молдовы епископату Лемберга осуществлялось с согласия господарей Молдовы, что подтверждается указом Петру I Мушата (молд. Petru al I-lea Muşat) (1375-1391) от 1384 г.

В кондаке Католикоса Всех армян Теодороса II Киликиецца (арм. Թեոդորոս Բ Կիլիկիէցի) (1382-1392) от 13/16/18 августа 1388 г. об утверждении Ованнеса сына Насратина Львовским архиепископом, среди прочих приходов епархии упоминаются Сирет и Сучава, за три года до того сменившие друг друга в качестве второй и третьей столиц Молдавского княжества.

Предположение Бэнэцяну подкрепляется тем, что кондаком Католикоса Всех армян Карапета I Келеци (арм. Կարապետ Ա Կալէցի) (1392-1404) в созданной в конце XIV в. армянской епархии отделенной от Польши с центром в столице Молдовы – Сучаве, назначается архиепископ Ованнес, а уже 30 июля 1401 г. указом молдавского господаря Александра I Доброго (рум. Alexandru cel Bun) (1399-1432), архиепископ Ованнес был утвержден в должности. [10, стр. 407; 20; 21.1, стр. 167].



Грамота господаря Александра I Доброго  
от 30 июля 1401 г.  
(București, Muzeul Național de Istorie a României)

*Божьей милостью, мы Александр воевода, господарь Земли Молдавской, и с братом моим Богданом, доводим до сведения сим нашим листом, всем добрым панам кто этот лист увидит и услышит... он же истинный Оганес, епископ армянский, пришел к нам, нашему престолу Молдавскому, и показал нам достоверные листы Вселенского патриарха Антония из Константинополя, так как их патриарха армянского мы не знали еще, что бы мы предоставили ему (Оганесу) епископию, с помощью господина нашего, великого князя Витольда. И мы поклялись помочь и поднять армянские обряды.*

*И так мы даровали армянскому епископу церкви и священников. По своему положению во всей нашей стране он будет иметь епископскую власть над армянами. Мы даровали ему местопребывание в Сучаве в нашей крепости. Тот кто из армян будет почитать его, так как бы нас почитал, в нашей стране, в Молдавской; тот кто не будет почитать, будет наказан его рукой.*

*И на то вера моя, выше упомянутого Александра воеводы, и вера брата моего Богдана, и вера всех бояр молдавских, великих и малых.*

*И писано было в Сучаве, с нашею печатью, в год 6909 (1401) июля, числа 30, рукою Бративоя.*  
[21, стр. 178]

По всей вероятности, тот же самый архиепископ Ованнес получил утверждение в должности епископа Лемберга и Сучавы кондаком Католикоса Всех армян Акопа III Сисеци (арм. Հովնրբ Գ Ստեփ) (1404-1411) от 26 июня 1410 г.

Кроме упомянутой армянской епархии, т.е. «церковного маркера», указывающего на увеличение армянских колоний в Молдавии можно привести малоизвестный «торговый маркер» – пошлину именуемую «армянский воз».



Грамота господаря Александра I Доброго  
от 8 октября 1408 г.  
(București, Muzeul Național de Istorie a României)

В грамоте молдавского господаря Александра I Доброго от 8 октября 1408 г., кроме всего прочего регулирующей пребывание купцов и устанавливающей размеры пошлин и пункты, в которых их надлежало уплатить, например, на переправе через реку Прут у города Черновцы надлежало уплатить пошлину от каждой подводы, т.е. воза: «А оу Черновци отъ Немецкого воза мыто четыре гроши, а от Орменъского воза шесть гроши. А на перевози и отъ Немецких возъ целыхъ и отъ Орминъских по четыре гроши». Причина взимания большей пошлины с «армянского воза» чем с «немецкого» находится в прямой зависимости от величины воза и количества размещаемого в нем товара. То, что в Молдавском княжестве понятие «армянский воз» есть некий таможенный тариф имеющий постоянный характер, по крайней мере на протяжении XV в., указывает аналогичное его упоминание в грамоте господаря Штефана III Великого и Святого (рум. Ștefan cel Mare și Sfânt) (1457-1504) от 3 июля 1460 г.

Наибольшая волна армянских переселенцев в земли Молдавского княжества приходится на XV в. Значительную роль сыграли не только

падение Киликийского армянского царства и Константинополя, но и политика молдавских господарей. Так в первой половине XV в., в годы правления господаря Александра I Доброго, произошел наибольший единовременный приток армян, когда указом от 1408 г. он предоставил армянским переселенцам ряд привилегий для развития торговли и предпринимательства, на что откликнулось 700 семей из Польши, а еще через 10 лет он пригласил уже 3000 семей. Во второй половине XV в. политику оказания покровительства армянам продолжил господарь Штефан Великий, всячески приветствовавший иммиграцию армян, но уже Крыма.

В XVI в. армяне, в частности представители двух родов Вардик и Серпега, проявили себя в политической жизни княжества, что было естественным отражением прибытия такого количества армян в предыдущем веке. Так, например, Петру Вардик был гетманом и старостой Сучавы, выполнял посольские функции в Польше и Священной Римской империи, а также великим советником господаря Петру IV Рареша (1527-1538 и 1541-1546). Один из его сыновей был наместником северной части Молдовы, а другой – Юрашко, одним из шести великих бояр и маршалом княжеского дворца. [21.1, стр. 169-170]. В том же XVI в. комендантом крепости в городе Сороки был Теодорешков Вардикевич [10, стр. 408].

Представителей рода Серпега умудрились проявить себя в наиболее тяжелое время как для княжества Молдова, в котором под тяжелым турецким налоговым бременем начались распри, так и для подвергшимся религиозным гонениям армян (ок. 1000 семей вынужденно сменили вероисповедание, еще 3000 семей покинули княжество). Так братья Серпега, хоть и на короткое время, но стали правителями княжества. **Иоанн III Армянин** или **Грозный** (арм. Յոանն Հայ / Կհարկըն, молд. Ion Vodă cel Cumplit / Armeanul) (1521-1574), господарь Молдавии (02.1572-06.1574) и его брат **Серпега Иоанн IV Подкова** (арм. Յոն Պոկոկոճ / Կարսիճիս Մարտիրոս, рум. Garabed Ioan Potcoavă / Ioan Sarpega) (?-16.06.1578, Львов), господарь Молдавии (11.1577 – 12.1577).

Со второй половины XVI в. по XVII в. наблюдается исход армянства из Молдовы.

Со второй половины XVIII в., после русско-турецких войн (1768-1774 и 1787-1791), начался новый приток армянских переселенцев, вновь активизировавший деятельность как в старых традиционных, так и в вновь созданных колониях. Наиболее примечательным из новых был город-колония Григориополь основанный буквально сразу после подписания Ясского мирного дого-

вора от 9 января 1792 г., в который переселилось ок. 4 тыс. армян. В связи с названием города в литературе существует два противоречивых мнения. Согласно первому утверждению город назван в честь основателя князя Григория Потемкина. Согласно второму утверждению – в честь Григория Просвятителя всея Армении. Однако, по-видимому, истина где-то посередине. Вполне возможно, что Григорий Потемкин дал городу имя своего ангела хранителя – Святого Григория. [14, стр. 42-43].

Около Григориополя были основаны две армянские деревни: Васильевка и Иосифовка. Ныне деревни оказались на территории Захарьевского р-она Одесской области Украины.

Начиная с конца XVIII в. предводителями армянской епархии Молдовы назначались священники присылаемые из Константинопольской армянской патриархии.

Согласно „Ведомости о состоянии (числе) в Молдавии, Валахии, Бессарабии армянских церквей, священно- и церковнослужителей и народе по семействам, учиненная в октябре 1809 года Григорием архиепископом армянским“:

- в г. Кишиневе: церковь - 1, священников – 3, причетников – 4, семейств – 113;
- в г. Оргеев: церковь - 1, священников – 2, причетников – 2, семейств – 34;
- в г. Бендеры: церковь - нет, священников – нет, причетников – нет, семейств – 6.

[33, стр. 201]

В 1809 г. основана армянская епархия Бессарабии с центром в г. Яссы, что стало возможным благодаря успехам Российской империи во время русско-турецкой войны (1806-1812). Однако, после подписания Бухарестского мирного договора от 16 мая 1812 г., Яссы остались на территории Османской империи, что послужило переносу епархиального центра Бессарабской епархии ААЦ в г. Кишинев. Необходимо отметить, что столица Молдавского княжества была перенесена в г. Яссы из Сучавы в 1572 г. и оставалась там вплоть до 1861 г. С переносом столицы в Яссы была перенесена и епархиальная кафедра ААЦ, просуществовавшая там до 1686 г.

30 апреля 1830 г. Бессарабская епархия ААЦ была реорганизована в епархию Ново-Нахичевана и Бессарабии с центром в Кишиневе. Первым предводителем епархии стал архиепископ Григорий Закарян (1812-1827). Затем на должность предводителя епархии был назначен архиепископ Нерсес Аштаракец (1828-1843), активный участник русско-персидской войны (1826-1828), один из самых влиятельных деятелей армянского освободительного движения, снискавший славу уверенного и смелого организатора, для

которого это назначение по сути служило ссылкой.

После разделения Молдовы, т.е. присоединение Бессарабии к Российской империи, и воссоединения в 1859 г. Западной Молдавии и Валахии с Румынской короной, жизнь армянских общин стала равиваться по разным путям.

В 1895 г. епархиальный центр был перенесен в Ново-Нахичеван.

После Первой Мировой войны и Октябрьской революции, Бессарабия в 1918 г. отошла к Румынскому королевству, а армянские церкви Бессарабской губернии вошли в армянскую епархию Румынии.

После объединения Бессарабии с Королевством Румыния в 1918 г, Папа Бенедикт XV, в 1921 г., декретом консисторской конгрегации *Quum nonnullae*, выделил из католической Тираспольской епархии 5 бессарабских приходов, находящихся в границах Румынии, и передал их под юрисдикцию Ясского епископа.

Согласно переписи католических приходов 1926 г. в Бессарабии из 9 приходов с 12.325 чел. в двух имелись армяне: в Бельцком приходе - 500 чел. и в Кишиневском приходе - 50 чел. [27].

Согласно переписи населения в Румынии от 29 декабря 1930 г. в 9 жудецах Бессарабии проживали 1511 армян:

- 583 в уезде Лэпушна (из них 490 в городе Кишинёв и 66 в городе Хынчешты),
- 407 в уезде Четатя-Албэ (из них 366 в городе Четатя-Албэ),
- 242 в уезде Бельцы (158 в городе Бельцы),
- 73 в уезде Измаил (40 в городе Измаил),
- 60 в уезде Сорока (14 в городе Сорока),
- 58 в уезде Тигина (46 в городе Тигина),
- 42 в уезде Орхей,
- 38 в уезде Кагул (22 в городе Кагул),
- 8 в уезде Хотин.

С 1940 г. после отторжения Бессарабии от Румынии по пакту Молотова-Риббентропа и создании Молдавской ССР территория вошла в епархию Ново-Нахичевана и России с центром в Ростове-на-Дону. К тому времени в Молдавской ССР проживало около 5 тыс. армян. Однако в годы советской власти армянские общины претерпели сильный спад.

В современном период общины пополнились за счет эмигрантов из Армении, после спитакского землетрясения 1988 г.

После развала СССР, 23 июня 1990 Молдавская ССР заявляет о своем суверенитете. В том же году на фоне тенденций по интеграции в Румынию была создана Приднестровская Молдавская Республика (Приднестровье) со столицей в Тирасполе.

Агрессия Азербайджана в Арцахе, а так же очередные избиения армян в Сумгаите, Баку, Шамахе и т.д. (1989-1994), вызвали волну переселенцев, пополнивших общины в Молдове.

Согласно переписи населения Республики Молдова 2004 г. численность армян составила 3 тыс. чел. Большинство армян проживают в Кишинёве и в Бельцах, а также в небольших количествах в Хнчеште, Новых Аненах, Комрате, Унгенах. 1/3 из общего числа проживает Приднестровье, в основном в Тирасполе (360 чел.), Бендерах (173 чел.), Григориополе.

Ныне в Молдове проживает  $\approx 9 \pm 1$  тыс. армян.

### Организации.

Одной из первых организаций был общественный фонд «Лазарян» созданный 1800 г. на основе дара Ивана Лазарева городу Григориополю в размере 10 тыс. руб. По воле Лазаревых в 1823 г. фонд из магистрата был передан в ведение городской думы. Сумма фонда в дальнейшем возросла. Так, согласно завещанию Екатерины Минасян умершей в Калькутте было пожертвовано 2342 рупий. В 1863 г. в связи с передачей Александром Андреасяном 1550 руб. Фонд был переименован в «Лазарян-Андреасян». [14, стр. 267].

В 1904 г. в Григориополе, при церкви Свв. Петра и Павла было создана попечительская общественная организация, в основном выполняющая светские функции. В 1906 г. фонд «Лазарян-Андреасян» в размере 31 416 руб. 43 к. был передан армянскому попечительству. [14, стр. 270].

После гражданской войны 1917-20 гг. общественные организации были ликвидированы, впрочем и армянского населения в городе практически не осталось.

Ныне в Григориополе действует армянский благотворительный союз «Возрождение».

В Кишинёве в 2004 г. действовал культурный центр «Ани». 24.10.2009 при церкви Св. Воскресения открылся культурный центр «Армения». 30.03.2016 зарегистрирован в новой редакции устав Армянской Общины Республики Молдова, при которой создана Армянская Молодёжная Организация Молдовы «Арарат».

### Образование.

Начиная с XV в. во всех населенных пунктах где возникали армянские общины организовывались приходские школы. В начале XIX в. в Кишинёве действовала приходская школа для мальчиков и девочек, впоследствии переросшая в начальную школу. В середине XIX в. начальная школа имела в Хынчештах. В 1868 г. в

Григориополе Д. Шагинянцем была создана первая армянская девичья школа в Российской империи «Србуһян» (арм. Սրբուհյան, букв. Святых дев).

В годы советской власти все армянские школы были закрыты.

В 2003 г. в Кишиневе на основе русской школы № 13 начала действовать армянская школа. Воскресные школы в Кишиневе открылись: при церкви Св. Воскресения им. Месропа Маштоца (24.10.2009) и при церкви Св. Богородицы (1.09.2018).

### СМИ.

В Кишиневе в 1840-60-х гг. действовала армянская типография Акима Попова.

При содействии независимого информационно-аналитического центра «Ուոյաբ Դարաբ» (Ереван) в качестве приложения к газете «Мол-




давские ведомости» издавалась ежемесячная газета «Ноев ковчег» (1997-2000).

У Армянской Общины Республики Молдова имеется сайт на русском языке <http://armenia.md>.

### Разное.


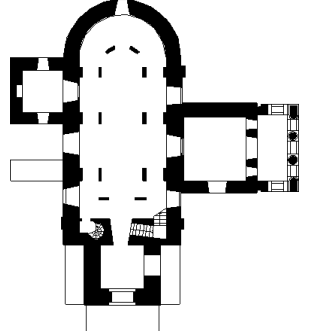


Дипломатические отношения между Республикой Армения и Республикой Молдова были установлены в 1992 году.

Таблица-перечень памятников архитектуры и топонимики Молдовы<sup>1</sup>




№/№	Объект	Наименование	Адрес и контакты	Год	Вид
<b>Кишинёв - муниципий</b>					
1.	квартал	Армянская ограда или Армянское подворье	“Ogrăzii armenesti” Находилась между blvd. Ștefan cel Mare și Sfant, str. 31 August 1989, str. Tighina și str. Armenească, <b>Chișinău</b> <sup>2</sup>	Уп. с 1813	 На карте 1887 г.
2.	улица	Армянская (Армянскэ)	Str. Armenească, <b>Chișinău</b>	XIX в.	 Armeneasca Veche Street с 1918 – str. Cetatea Albă; с 1924 – str. Mareșal Pietri Badoglio; с 1940 – str. Armenească Протяженность: 1600 м
3.	церковь		Находилась далеко от центра, <b>Chișinău</b>		Не сохранилась. Сожжена в 1739 г.
4.	здание	резиденция епископа ААЦ в Бессарабии и Нахичевани	Arhiepiscopiei Armene, Str. Armenească, Ogrăzii armenesti, <b>Chișinău</b>		 Не сохранилось. Сгорело во время пожара.

<sup>1</sup> **Молдавия** (молд. Moldova), официальное название **Республика Молдова** (молд. Republica Moldova) – государство на юго-востоке Европы. Столица – Кишинёв.

<sup>2</sup> **Кишинёв** (молд. Chișinău) – столица Республики Молдова. Кишинёв обладает особым статусом муниципия. В состав муниципия Кишинёв входят: собственно город Кишинёв, 6 окрестных городов (Сынжера, Дурлешты, Ватра, Кодру, Вадуллуй-Водэ, Криково) и 25 населённых пунктов, объединённых в 13 коммун (сёл). Кишинёв разделён на 5 секторов (районов): Центр (молд. Centru, Центру); Чеканы (молд. Ciocana, Чокана); Буюкань (молд. Viiciani, Буюкань); Ботаника (молд. Botanica, Ботаника); Рышкановка (молд. Râșcani, Рышкань). Город-побратим Ереван (24.03.2000).

5.	здание	армянского суда	Str. Armenească, Ogrăzii armenesti, <b>Chişinău</b>		Не сохранилось. Сгорело во время пожара в конце XIX в.
6.	улица	Староармянская	Str. Piața Veche, <b>Chişinău</b>		Ранее Староармянская ул. Протяженность: 180 м
7.	церковь	Св. Богородицы	Находится на месте старой церкви. Biserica armenească apostolică Sf. Maica Domnului, Str. Piața Veche, 8 <b>Chişinău</b> Tel.: + (373) 2222-23-29, + (373) 6869-77-77	1803 Рест. 1804, 1875	 
8.	лапидарная надпись	строительная 9-и строчная надпись на армянском <sup>3</sup> языке	На тимпане церкви Св. Богородицы, <b>Там же</b>	1803	
9.	притвор	прицерковный	Пристроен с южной стороны церкви, <b>Там же</b>	1804	

<sup>3</sup> Ի ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆՍՆ Տ[ԵԱՌ]Ն ԴԱԻԹԻ / ԿԱՌԻՑԱԻ Ս[Ղ]Բ ԵԿԵՂԵՑԻՄ / ՅԱՆՈՒՆ Ա[ՍՏՈՒԱ]ՍԱՉՆԻՐԻ ԲՈՒՆՈՐ / ԱՐԴԵԱՄԲԲ ԵՒ ԾԱԽԻԻՔ ՀԱՆ/ԳՈՒՑԵԱԼ ՅԱԿՈՒԲՃԱՆԻ ՈՐԴԻ / ԲԱՐԵՊԱՇՏ ՊԱՐՈՆ ՅՕՀԱՆՆԵՄԻՆ / Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԱՆՁԻՆ ԻԻՐՈՅ ԵՒ ՍՕՐՆ ՃՕՀԱՐ ՏԻԿՆՈՋ ԵՒ ԿԵՆԱԿՑԻՆ / ՀՈՌԲՄԻՍԵԻՆ ԵՒ ՈՐԴԻՈՅՆ ԱԲՐԱՀԱՄԻՆ ԵՒ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԻՆ ԵՒ ԴՍԵՐԸՆ ՀԱԹՈՒՆԻՆ ԵՒ ՀԱՄԱՅՆ / ՆՋԵՑԵԼՈՅՆ ԵՒ ԿԵՆԴԱՆԵԱՅՆ. Ի ԹՈՒԻՆ ՀԱՅՈՑ ՌՄՕԲ (1803): [8, 668, ժր. 281-282; 33, ժր. 69-70, ըս. 50].

10.	лапидарная надпись	памятная 19-и строчная надпись на армянском <sup>4</sup> языке	Находится в южном притворе, в нише над ходом в церковь Св. Богородицы, <b>Там же</b>	12.1804	
11.	лапидарная надпись	памятная 5-и строчная надпись на армянском <sup>5</sup> языке	Находилась в нижней части иконы деревянного иконостаса и была помещена в восточной нише закрытого притвора, <b>Там же</b>	25.03.1874	
12.	портик или галерея-подобный притвор	прицерковный	Пристроен с южной стороны южного портала над могилами семьи Манук-бея, <b>Там же</b>	Предположительно между 1872 и 1885 гг.	
13.	надгробие	Манук-бея эпитафия билингва: 6-строчная на армянском <sup>6</sup> и 7-строчная на русском <sup>7</sup> языках	В восточной части портика, <b>Там же</b>	20.06.1817	

<sup>4</sup> Ныне последняя 19-ая строка с датой замазана.






ՇՆՕՂՀԻՐԱ ԱՅՅ ԵՒ ՅՕԺԱՆԱԿՈՒԹԵՄԱՍԻ ԵՆՈՐԻՆ ԵՆՈՂՈՅ / ՇԻՆՎԵՑԱԻ ԳԻՇՆՈՎՈՒ ՍՂԲ ԱՍՏՈՒԱՅՆԱՅ ԵՎԵՂԵՑԻՍ / Ի ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՏԵՄԱՆՆ ԹԱՎՐԻ ԱՐԲԱՅԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ԱՐԴԵԱՍԲ ԵՒ ԾԱՂԱԽՅՑ / ԲԱՂԱՅԻ ԲԱՐՍԵՂԻ ՐՂԻ ՍԱՀՏԵՍԻ ՅԱՐՈՒԹԻՐԻ ԵՒ ԿՈՂԱԿ / ՑԻՆ ՍԱՀՏԵՍԻ ԽԱԹՈՒՐԻ ԵՒ ՈՐԴԻՆ ՍԱՀՏԵՍԻ ՍՕՎԵՍԻ / ՈՍԴԱՅԻ ԱՎԵՏԻՔԻ ՈՐԴԻ ՍԱՆՂՈՒՐԻՆ. ԵՒ ԻՐ ԿՕՂԱԿՑԻ ԶԻՒՄՈՒՐԻՆ. ԵՒ ՈՐԴԻՆ ԸՍՏԵՓԱՆԻՆ / ԳԻՇՆՈՎՅԻ :Լ:Հ: ՄԿՐՏԻՉԻ ԵՒ ՈՐԴԻՆ ՊԱՂՈՐ ՅԱՐՈՒԹՆ / ԵՒ ԿՕՂԱԿՑԻ ՍԱՆԱՆԻ ԵՒ ՍՕՐՈՆ ՍԱՀՏԵՍԻ ՀԻՐԻԿԻՆ / ՅԱՎՕՔԱՆԻ ՈՐԴԻ ՕՀԱՆՆԵՍԻ ԵՒ ԿՕՂԱԿՑԻ ՀՈՒԲ/ՍԻՄԵՅԻ. ԵՒ ՍՕՐՈՆ ԵՆՈՐԱՅ ԿԻՆԶԵՐ ԽԱԹՈՒՐԻՆ ԱԽԳԻՐՄԱՆՅԻ ՄԵԼՔՕՆԻ ՈՐԴԻ ՊԱՂՏԱՍԱՂԻՆ ԵՒ ԿՕՂԱԿՑԻ ԱՍԼԻԿԻՆ ԵՒ ՈՐԴԻՆ ՏԻՐԱՅՈՒ ԳՐԻԳՈՐԻՆ / , ԱՇԽԱՍԱՈՐ ՏԻՐԱՅՈՒ ՔԵՆՐԳԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵՄԱՍԻ ԵՒ ԲՈՒՈՐ ԺՈՂՈՎՐԴՈՅ, ՀԱՄԱՅՆ ԿԵՆԴԱՆԵԱՅՈՆ / ԵՒ ԵՆԶԵՑԵԼՈՅ ՀՕԳԻՆ ՏԵՂԻ ԼՈՒՍԱՒՈՐԵՍՅԵ. ԱՍԷՆ. / ՇԻՆՎԵՑԱԻ ԶԵՆԱՍԲ ԵԱՇՑԻ ԳԱՂՏԱ ՎԱՐԴԱՆԻՆ. ԹՎԻՆ ՓՐԿՁԻՆ / 1804...ՈՄՕԳ -ՂԵԿՏ. [8, 667, տր. 280-281; 33, տր. 70-71].

<sup>5</sup> ԵՆՈՐՈԳԵՑԱԻ ԽԱՉԱԿԱԼ ԳԱՎԹԻՍ ԱՐԴԵԱՍԲԵ ԵՒ / ԾԱԾԻՔ ԱԶՆՈՒԱԿԱՆ / ԴԱԻԹԻ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆԻ ԵՒ ԿԱՂԱԿԻՑ / ԵՆՈՐԻՆ ԵՂԻՍԱԲԵԹԻ ԵՐԵՄԵԱՆ ԶԱԽԱՐԵԱՆՅ Ի / 25 ՄԱՐՏԻ 1874 ԱՄԻ: [33, տր. 71: 8, 676, տր. 283].

<sup>6</sup> ԱՍՏ ՀԱՆԳՁԻ ՄԱՐՄԻՆ ԴՐԱԳՈՍՄԱՆ-ԲԵՅ / ԴԵՅՍՏՎԻՏԵԼԻ / ՍՍՍՍԿԻ ՍՈՎԵՏՆԻԿ ԵՒ / ԿԱԻԱԼԵՐ ՄԱՆՈՒԿ-ԲԵՅԻ / ՅԱՆԳՈՒՑԵԼՈՅ Ի 20 ՅՈՒՆԻՍԻ / 1817 ԱՄԻ / Ի 48 ԱՄԱՅ ՀԱՍԱԿԻ: [8, 673, տր. 283; 33, տր. 84].

<sup>7</sup> *Здесь погребено тело / Драгоманъ-бея / Дѣйствительнаго статскаго совѣтника / и Кавалера / МАНУКЪ-БЕЯ / Скончавшагося 20-го Юня 1817 года / на 48 году отъ рожденія.* [33, տր. 84].



14.	надгробие	Мариам дочь Манук-бея эпитафия билингва: 5-строчная на армянском <sup>8</sup> и 7-строчная на русском <sup>9</sup> языках	В портике слева от надгробия отца, <b>Там же</b>	24.02.1822	
15.	надгробие	Гаяне дочь Манук-бея. Эпитафия билингва: 5-строчная на армянском <sup>10</sup> и 7-строчная на русском <sup>11</sup> языках	В портике справа от надгробия отца, рядом со стеной церкви, <b>Там же</b>	03.02.1824	
16.	колокольня	прицерковная	Пристроена с западной стороны, <b>Там же</b>	1803, 1885	
17.	лапидарная надпись	12-и строчная строительная надпись на армянском языке	Находится на тимпане западного портала колокольни, <b>Там же</b>	1804	
18.	лапидарная надпись	8-и строчная строительная надпись на армянском <sup>12</sup> языке	Находилась на тимпане портала колокольни, <b>Там же</b>	10.09.1885	

<sup>8</sup> ԱՍՏ ՀԱՆԳՉԻ ՄԱՐՄԻՆ ՄԱՐԻԱՄ / ԴՍԵՐ ԴՐԱԳՈՄԱՆ ԲԷՅ ԴԷՅՅԱՍՎԻՏԵԼՆԻ / ՍՍՍՍԿԻ ՍՈՎԵՏՆԻԿ ԵՒ ԿԱՎԱԼԵՐ / ՄԱՆՈՒԿ-ԲԵՅԻ / ՎԱԽՃԱՆԵԱԼ Ի 24 ՓԵՏՐՎԱՐԻ 1822 ԱՄԻ: [8, 674, ժր. 283; 33, ժր. 84].



<sup>9</sup> *Здесь погребено тело* / МАРИАМЪ / дочери драгоманъ Бея / Дѣйствительнаго статскаго совѣтника / и Кавалера / МАНУКЪ-БЕЯ / Скончалась 24-го Февраля 1822 года. [33, ժր. 84].

<sup>10</sup> ԱՍՏ ՀԱՆԳՉԻ ՄԱՐՄԻՆ ԳԱՅԻԱՆԷ / ԴՍԵՐ ԴՐԱԳՈՄԱՆ ԲԷՅ ԴԷՅՅԱՍՎԻՏԵԼՆԻ / ՍՍՍՍԿԻ ՍՈՎԵՏՆԻԿ ԵՒ ԿԱՎԱԼԵՐ / ՄԱՆՈՒԿ-ԲԵՅԻ / ՎԱԽՃԱՆԵԱԼ Ի 3 ՓԵՏՐՎԱՐԻ 1824 ԱՄԻ: [8, 675, ժր. 283; 33, ժր. 84].

<sup>11</sup> *Здесь погребено тело* / ГАЙИАНЕ / дочери драгоманъ - бея / Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника / и Кавалера / МАНУКЪ-БЕЯ / Скончалась 3-го Февраля 1824 года. [33, ժր. 84-85].

<sup>12</sup> Старая надпись утеряна, повторена во время реставрации.

ՆՈՐՈԳԵՅԱԻ ՏԱՃԱՐՍ / ԱՐԴԵԱՄԲԷ ԵՒ ԾԱԽԻԲ / ՎԵՄԱՓՈՅԼ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԱՆՈՒԿ ԲԷՅԻ ԵՒ ԲԱՐԵՊՈՇՏ / ԱԶԳԱՅՆՈՑ ԲԵՍԱԱՐԿԱԲՈՅ, ՅԱՌԱԶՆՆՈՐԴՈՒԹԵԱՆ / ՏԵԱՌՆ Տ. ՄԱԿԱՐԱՅ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ԵՒ ԱՆԽՈՆՁ / ԶԱՆԻԲ ԵՐԵՅՓՈՆԱՆԻ՝ ՄԵԾԱՐԳՈՅ ՍՏԵՓԱՆ ԱՂԱ / ՊՈՂՈՍԵԱՆՑԻ ԸՂԻԴԱՆՈՒՊՈԼՍԵՅՈՅ ԵՒ ՀԱՄԱՅՆ ԵԿԵՂԵՅԱԿԱՆ / ԴԱՍՈՒ ԶԱՐԱՔԻՍ ԶԻՇԵՆԻԻ. ՅԱՄԻ 1885, ՍԵՊՏ. 10: [8, 677, ժր. 283-284; 33, ժր. 71-72, ըր. 51].

19.	памятник	невинным жертвам Геноцида армян 1915-1916 гг.	Находится во дворе церкви Св. Богородицы, слева от ворот, <b>Там же</b>		
20.	мемориальная доска	В память невинным жертвам Геноцида армян 1915-1916 гг. к 80-летию трагедии от армян Молдовы	Находится во дворе церкви Св. Богородицы, слева от ворот, <b>Там же</b>	24.04.1995	
21.	памятник	жертвам землетрясения в Армении 7.12.1988	Находится во дворе церкви Св. Богородицы, <b>Там же</b>		
22.	кладбище	прицерковное	Вокруг притвора, <b>Там же</b>	XIX в.	Сохранилось 2 надгробия с эпитафиями на армянском языке
23.	надгробие	Епархиальный предводитель епископ Кеворк Тер-Мкртчян 9-строчная эпитафия на армянском <sup>13</sup> языке	Находилось на прицерковном кладбище, <b>Там же</b>	23.10.1871	До 1973 г. лежало у стены в притворе
24.	надгробие	Епархиальный предводитель архиепископ Григор Сагинян	Находилось на прицерковном кладбище, <b>Там же</b>	09.1889	На обломках мраморного надгробия сохранились фрагменты эпитафии на армянском языке
25.	надгробие	Мать Григория Закарьяна (епархиального предводителя)	Находилось на прицерковном кладбище, у южной стены церкви, <b>Там же</b>		
26.	надгробие	Жены Ягуда Замбакяна 5-строчная эпитафия на армянском <sup>14</sup> языке	Находилось между южной стеной церкви и восточной стеной притвора, <b>Там же</b>	20.10.1820	

<sup>13</sup> ԱՍՏ / շԱՆԳԻ ՄԱՐՄԻՆ / Տ. ԳԵՆՐԳ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ / ՏԷՐ ՄԿՐՏՋԵԱՆ ԵՐԵՒԱՆՑԻՈՅ / ԹԵՄԱԿԱԼ ԱՌԱՋՆՈՐԴԻ ՎԻՃԱԿԻՄ / ԵՒ / ՄԻԱԲԱՆԻ ՍՐԲՈՅ ԷՋՄԻԱՏՆԻ / ՎԱԽԱՆԵԱԼ Ի 23 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԻ / 1871, 60 ԱՄԱՑ: [8, 672, ժ. 282-283; 33, ժ. 82-83].




<sup>14</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ / ԵԱՂՈՒԹ ՏԻՎՆՈՋ ԶԱՔԱՐԵԱՆ / ՄՕՐԼ ԱՐՔԻ (?) ՊԵՋԱՐԱՊԵԱՆ / ԳՐԻԳՈՐ ԴԻՏԻ ԱԻԻՂԱԵԱՆ(?) / 1817 ՀՈԳՏԵՄ. 20, Ի ՔԻՇՆՈՎ: [8, 669, ժ. 282]. Сравни с [33, ժ. 83, ռիս. 55].

27.	надгробие	Мама Хюрик многострочная эпитафия на армянском <sup>15</sup> языке	Находилось между южной стеной церкви и зап. стеной притвора, <b>Там же</b>	180?	Не сохранилось
28.	пасторат		Находится с левой стороны от церкви Св. Богородицы, <b>Там же</b>		
29.	ограда с воротами	прицерковная	Вокруг церковного комплекса, <b>Там же</b>		
30.	памятники	Некоторых представителей армянских родов	Находятся в парке «Штефан чел Маре» на Аллее Классиков <sup>16</sup> , <b>Там же</b>	29.04.1958	
31.	памятник	бюст Георге Асаки	Установлен в парке «Штефан чел Маре» на Аллее Классиков, <b>Там же</b>	1957	
32.	памятник	бюст Константина Негруци	Установлен в парке «Штефан чел Маре» на Аллее Классиков, <b>Там же</b>	1957	
33.	кладбище	Старое армянское	Str. Tighina, бывшая Бендерская, <b>Chişinău</b>		
34.	улица	Айвазовского	Str. Valea Trandafirilor, <b>Chişinău</b>		ранее ул. Айвазовского Протяженность: 1300 м
35.	кладбище	Армянское <sup>17</sup>	Cimitirul armenesc, Str. Valea Trandafirilor, 11 <b>Chişinău</b>	XVIII-XIX вв.	

<sup>15</sup> ..... / ԽՂՃՈՒՎ ՄԱՍԻ ՌԻՒՌ [Ի]ՎԻ / ԵՄ ԿՈՂԱԿԻՑ ԱՌ... ԲԱՂ / Հ[Ա]ՆԳՈՒՑԵ[Ա]Լ ԳԱՐ...ՏԶ / ԵՂԻՆ Ի ՍՈՒՑՆ ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ / ՓՐԿԶԻՆ ՍԵՐՈՒՄ ԹՎ[ԱՎ]ԱՆԻ / ՀԱՆԴԻՊՈՂ 180(?) ՊԱՂԵՏ ԻՆ / ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՏԵՐ ԶՈՂՈՐՄԻ: [33, стр. 85].

<sup>16</sup> **Аллея Классиков** (рум. Aleea Clasicilor) – скульптурный комплекс в парке «Штефан чел Маре» (рум. complex sculptural aflat în Parcul Ștefan cel Mare). Аллея создана в 1958 г. Первоначально состояла из 12 бюстов. Ныне количество бюстов доведено до 25.

<sup>17</sup> Не путать с Центральным православным кладбищем по улице Матеевича, называемым среди горожан то же Армянским {молд. Cimitirul Central ("Armenesc")}, единственный вход/выход которого находится с улицы Армянской.






36.	ограда	кладбищенская	Вокруг армянского кладбища, <b>Там же</b>	Нач. XX в.	
37.	надгробия	Представителей армянских семей	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	XVIII-XX вв.	Несколько сот надгробий, эпитафии как на армянском, так и на русском языках, имеются билингвы
38.	надгробие	7-и строчная эпитафия на армянском <sup>18</sup> языке	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	25.11.1741	
39.	надгробие	Тагухи, дочь Акопа Аги 15-и строчная эпитафия на армянском <sup>19</sup> языке	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	12.02.1826	
40.	надгробие	Отец Товма Агулиский из рода Оханджана. 9-и строчная эпитафия на армянском <sup>20</sup> языке	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	16.12.1828	
41.	надгробие	настоятель Антон из Тигранакерта 15-и строчная эпитафия на армянском <sup>21</sup> языке	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	13.03.1827	

<sup>18</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ՀԱՆԳՍ/ՏԵԱՆ ԱՊՈՒԽՏ ՕՂԼՈՒ / ԱԿՈՒԲ ԱՂԱՅԻՆ ԴԱՏԵՐԸ / ԹԱԳՈՒՀԻՅԻՆ, ՈՐ ԺԹ / (19) ԱՍԱՅ ԷՐ. ԱՆԽԸՆՏԱՅ / ՀԱՆԳԵԱԻ Թ. ՌՃՂ (1741) / ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ ԻԵ(25) ՀԱՅՐ... [8, 680, օր. 285].




<sup>19</sup> 1826 / ՓԵՏՐՎԱՐԻ 12 / ՄԱՍԿԱԳԻՆ ՀՐԱՄԱՆ ԱՆԵՂ/ԻՆ ՎԵՐՆՈՅ ՋՈՐ ԱՆՇՈՒ/ՇՏ ՎՃԻՌ ԿԱՅՈՅՅ ՄԵՐ ՆԱԽԼ[Ո]ՅՆ ՋԱՌՕԳ ՆՈՆԵՆԻՍ ԳՈՍԱՅՈՅՅ / ԻՄԿՈՒՆ, ՅԵՐԿԻՐ ՏԱՊԱԼԵԱՅ Ի / ԲՈՒՆ ԱՐՄԱՏՈՅՆ. ԹԻԻԹԻՆՃԻ / ԳՐԻԳՈՐ ԱՂԱՅՆ ՍԻՐԱՋՈՒՆ ՀԱՆԳ/ՉԻ Ի ՏԱՊԱՆ ՄՄԱ ԻԲԻ Ի ՔՈՒՆ. ՈՐ Ի[Ս]ՄԱԻԼՅԻ ԳՈԼՕՎ ԸՍՏ ՆԱԽ/ՆՈՅՆ ՎԱՐԱՊԵՏԻ ԲԱՐԻ ՍԷՐԸՆ/ԴՈՅՆ. ՈՐ ԷՐ ԼՅԵԱԼ ԱՄՔ ԿԵՆ/ԱՅ ՅԻՍՈՒՆ, ՀԱՆԳՈ ՏԷՐ Յ[ԻՍՈՒ]Ս ՋՆՈԳԻՍ ՍԻՐՈՒՆ,ՍԻՐԷԼԻ: ԱՐՔԱՅՈՒԹԵԱՆ ՔՈՒՍ ԱՍԷՆ: [8, 700, օր. 294: 33, օր. 96, րիս. 64].

<sup>20</sup> 1828 / ԴԷԿ[ՏԵՄԲԵՐ]Ի 16 / ԹՈՎՄԱՍ ՀԱՅՐՆ /ԱԳՈՒԼԵՅԻ, ՈՐ/Ի ՏՈՂՄԵՆ ՅՕՀ[Ա]Ն/ՃԱՆԻ, ՔՆՈՎ Մ/ԱՀՈՒ ԱՍՆՆ Ն[Ն]ՉԻ/ ՄԻՆՉ Ի ՋԱՅՆԵԼ ԻԻՐ /ՓԷՄԱ.ՅԻ ԷԷ: [8, 699, օր. 293: 33, օր. 95, րիս. 63].

<sup>21</sup> ՀՈՂԱՊԱՏԵԱՆ ՄԱՅՐ ԻՄ ՆԱԽԾԻՆ / ՋՈՐԴԻՍ ԸՆԿԱԼ Ի ՇՈՅ ՔՈՅԻՆ, / ՉԻ ՉԻՍ ԲԱԺԻՆ ԻՄ ՅԱՐՈՒՅՉԻՆ / ՏԱՅԵՍ ԱՆԴԷՆ ՅՈՐՆ ՎԵՐՋԻՆ / ՏԻԳՐԱՆԱԿԵՐՏ ԻՄ ՀԱՅՐԵՆԻՍ / ԱՆՏՈՆ ԱԻԱԳ ՔԱՀԱՆԱՅԻՍ՝ / ՔԻՇՆԵԻ ՔԱՂԱՔՆ ԵՂԵԻ ՋԱՐԴԻՍ / ՈՒՐ ԸՆԿԱԼԱ ՊՍԱԿ ՎԱՐԳԻՍ / ԱՄՔ ԻՄ ԿԵՆԱՅ ԼՐԻԻ ՅԻՍՈՒՆ / ՎՃԱՐ ԷԱՌ ՅԱՅՍ ԱՆՅՈՒԿ ՏՈՒՆ / ՈՅՔ ԷՔ ՌԱՐԻՔ ԵՒ ԲԱՐԵՍՈՅՆ / ՏՈՒՔ ԻՆՅ ԲԱՆԻԻ ՋՈՂՈՐՄՈՒԹԻՆ / ՓՐԿՉԻՆ ՄԵՐՈՅ ԹԻԱԿԱՆԻ 1827-ԻՆ / ԵՒ ՅԱՄՍԵԱՆՆ ՄԱՐՏԻ ՏԱՄՆԵՐՔԻՆ / ԵՂԻՆ Ի ՍՈՅՆ ԳԵՐԵՋՄԱՆԻ: [8, 696, օր. 289-290: 33, օր. 95].

42.	надгробие	Григорян 8-и строчная памятная надпись на армянском языке	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	16.03.1865	
43.	родовая усыпальница	дворян Охановых	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	XIX в.	7 надгробий с эпитафиями преимущественно на русском языке
44.	надгробие	Анна Оханович	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	18.07.1898	
45.	надгробие	Иван Аведисович Оханов	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	03.12.1900	
46.	надгробие	Иосиф Казтанович Оханович	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	14.01.1909	
47.	часовня	Фамильная часовня Охановых (Огановичей- Демьяновичей)	На армянском кладбище, над захоронением И. К. Охановича <b>Там же</b>	нач. 1913 оконч. 1922	
48.	надгробие	Борис Федорович Багдасаров (1837- 1912)	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	27.02.1912	Под церковью
49.	часовня с фамильным склепом	Св. Воскресения	На армянском кладбище над могилой Бориса Ф. Багдасарова, Capela „Înălțarea Domnului”, <b>Там же</b>	1916	
50.	лапидарная надпись	12-и строчная памятная надпись на русском <sup>22</sup> языке	На стене с внутренней стороны у южн. входа в часовню Св. Воскресения, <b>Там же</b>		
51.	родовая усыпальница	Захарианов	На армянском кладбище, восточнее родовой усыпальницы Охановых, <b>Там же</b>	XIX в.	9 надгробий с эпитафиями преимущественно на армянском языке
52.	родовая усыпальница	дворян Балиозов	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	XIX-XX вв.	4 надгробия с эпитафиями преимущественно на русском языке

<sup>22</sup> ЦЕРКОВЬ-ПАМЯТНИКЪ ВО ИМЯ ВОСКРЕСНІЯ / СПАСИТЕЛЯ / СООРУЖЕНА НА МОГИЛЕ / БОРИСА ФЕДОРОВИЧА БОГДАСАРОВА / СКОНЧ. 27/II.1912 Г. ВДОВОЙ / АНТОНИНОЙ (АНТАРАМ) КАРПОВНОЙ / БОГДАСАРОВОЙ. / УРОДЖ. БАЛЮЗЪ / И ДЕТЬМИ: ИВАНОМЪ, КАРПОМЪ / И ФЕОДОРОМЪ, МАРИЕЙ/ ПАКЕНТРЕЕРЪ / АННОЙ ПОПОВОЙ / И ОЛЬГОЙ / ЕЛЕНА? / ... ИНИЦИАТИВ... / СВЯЩЕННИКУ СВОЕМУ/ МАРТИРОСА ЗАТИКЯНЦА... [8, 679, стр. 284; 33, стр. 85-86].

53.	родовая усыпальница	Урфальянов	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	XIX в.	9 надгробий с эпитафиями преимущественно на армянском языке
54.	надгробие	Жена Антона Урфальянца, дочь старшего настоятеля Тер-Ованнес Карсицеанца 9-и строчная эпитафия на армянском <sup>23</sup> языке	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	18.12.1863	
55.	родовая усыпальница	Гайловых	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	XIX в.	3 надгробия с эпитафиями на русском языке
56.	родовая усыпальница	Киркоровых (2 надгробия с эпитафиями на русском языке)	На армянском кладбище, <b>Там же</b>	10.02.1901 и 12.09.1905	
57.	здание	Культурный центр армянской диаспоры	На армянском кладбище, справа от церкви Св. Воскресения, <b>Там же</b>		
58.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Chişinău</b>		ранее ул. Дзержинского Протяженность: 1700 м
59.	бульвар	К. Негруци	Bld. Negruzzi Costache, <b>Chişinău</b>		Протяженность: 500 м
60.	площадь	К. Негруци	Păt. Negruzzi Costache, <b>Chişinău</b>		ранее пл. Котовского
61.	улица	Прункуловская	Str. Prunkul, <b>Chişinău</b>	XIX в.	С сер. XIX в. – str. Prunkulovskaia; С 1924–1944 – str. <i>Iancu Văcăreacu</i> ; 1958–1992 – str. <i>Stebleşov</i> ; С 1992 – str. Prunkul Протяженность: 750 м
62.	улица	И. Прункул	Str. Prunkul, <b>Chişinău</b>	С 1992 г.	ранее ул. Стеблецова
63.	переулок	И. Прункул	Str. Prunkul, <b>Chişinău</b>	С 1992 г.	ранее пер. Стеблецова
64.	авторынок	Прункул	Piaţa Auto „Pruncul”, Str. Moldovei, <b>Chişinău</b>		
65.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Sîngera</b> <sup>24</sup>		Протяженность: 330 м
66.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Revaca</b> <sup>25</sup>		Протяженность: 120 м
67.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Băcioi</b> <sup>26</sup>		Протяженность: 750 м



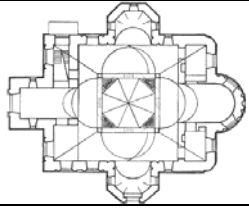
<sup>23</sup> Ի ՆԵՐՔՈՅ ՏԱՊԱՆԻՆ ՆՆՋԷ / ԾԱՂԿԱՀԱՍՍԿ ԿԻՆ / ԱՆՈՆԻ ՈՒՐՖԱԼԵԱՆՅ / ԳԵՏՎԿԱՄՆ . ԴՈՒՍՏՐ ՏԵՐ / ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱԻԱԳ ՔԱՀԱՆԱՅԻ ՔԱՐՍԻՑԵԱՆՅ / . ՎԱԽԿԱՆԵՑԱԻ 25 ԱՄԱՅ / 1863 Ի 18 ԴԵԿՏԱԲԵՐԻ / Ի ՔԻՇՆԵԻ: [8, 702, стр. 295: 33, стр. 95, рис. 63].

<sup>24</sup> **Сынжера** (молд. Sîngera) – город в составе сектора Ботаника муниципия Кишинёв.

<sup>25</sup> **Ревака** (молд. Revaca) – село в составе города Сынжера сектора Ботаника муниципия Кишинёв.

68.	улица	Прункул	Str. Prunkului, <b>Băcioi</b>	Протяженность: 260 м
69.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Durlești</b> <sup>27</sup>	Протяженность: 280 м
70.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Trușeni</b> <sup>28</sup>	Протяженность: 380 м
71.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Vadul lui Vodă</b> <sup>29</sup>	Протяженность: 370 м
72.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Vadul lui Vodă</b>	Протяженность: 860 м
73.	улица	Георги Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Colonița</b> <sup>30</sup>	Протяженность: 550 м
74.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Ciorescu</b> <sup>31</sup>	Протяженность: 730 м
75.	улица	Иоанн III Грозный	Str. Ioan Vodă, <b>Grătiești</b> <sup>32</sup>	Протяженность: 750 м
76.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Hulboaca</b> <sup>33</sup>	Протяженность: 750 м

**Бельцы - муниципий**

77.	церковь	Старая армянская	Ныне Св. Николая <b>Bălți</b> <sup>34</sup>	1795 В 1804 г. обращена в право- славную	
78.	церковь	Св. Григория, Просветителя Армении	Biserica Armenească Str. Hotin, 39 <b>Bălți</b> тел. 6-19-46	Осн. 24.08.1910 1916	
79.	усыпальница		Под полом церкви Св. Григория Просветителя, <b>Там же</b>		
80.	надгробия	3 эпитафии на русском и одна билингва	В усыпальнице под полом церкви Св. Григория, <b>Там же</b>	XIX-XX вв.	

<sup>26</sup> **Бачой** (молд. Băcioi) – село в составе сектора Ботаника муниципия Кишинёв. Вместе с сёлами Браила, Страйстены и Фрумушика образуют коммуны Бачой.

<sup>27</sup> **Дурлешты** (молд. Durlești) – город в составе сектора Боюканы муниципия Кишинёв.

<sup>28</sup> **Трушены** (молд. Trușeni) – село в составе сектора Боюканы муниципия Кишинёв.

<sup>29</sup> **Вадул-луй-Водэ** (молд. Vadul lui Vodă) – город в составе сектора Чеканы муниципия Кишинёв.

<sup>30</sup> **Колоница** (молд. Colonița) – село в составе сектора Чеканы муниципия Кишинёв.

<sup>31</sup> **Чореску** (молд. Ciorescu) – село, административный центр одноимённой коммуны, в которую входят также сёла Гоян и Фаурешты. Коммуна Чореску входит в сектор Рышкановка муниципия Кишинёв.

<sup>32</sup> **Гратиешты** (рум. Grătiești) – коммуна, в составе сектора Рышкановка муниципия Кишинёв.

<sup>33</sup> **Гульбоака** (молд. Hulboaca) – село в составе коммуны Гратиешты сектора Рышкановка муниципия Кишинёв. Кроме него в коммуны также входит село Гратиешты.

<sup>34</sup> **Бельцы** (молд. Bălți) – город (муниципий) в Молдавии. Третий по количеству населения город в стране (после Кишинёва и Тирасполя).

81.	надгробия	Ряд надгробий армяно-католиков	На городском католическом кладбище, <b>Bălți</b>		
82.	кладбище	Армянское	некоторые надгробия перенесены на действующее кладбище, в том числе на еврейское кладбище, <b>Bălți</b>	XIX-XX вв.	В 1950-х гг. в связи с прокладкой городской магистрали ликвидировано.
83.	надгробие	Луков Габриэл Христофорович эпитафия билингва: 7-строк на армянском <sup>35</sup> и 6-строк на русском <sup>36</sup> языке	Первоначально находилось на армянском кладбище, ныне перенесено на центральное кладбище, <b>Bălți</b>	6.09.1882	
84.	надгробие	Аллач Симон Христофорович эпитафия 7-строк на русском <sup>37</sup> языке	перенесено на центральное кладбище, <b>Bălți</b>	23.12.1900	
85.	надгробие	Берузик Аствацатури Мойсеян, эпитафия 10-строчная <sup>38</sup>	перенесено на центральное кладбище, <b>Bălți</b>	3.10.1864	
86.	надгробие	Осмоловская урожд. Катаржи эпитафия 4-строчная <sup>39</sup>	перенесено на центральное кладбище, <b>Bălți</b>	9.02.1872	
87.	надгробие	Зинаида Негруш эпитафия 8-строчная <sup>40</sup>	перенесено на центральное кладбище, <b>Bălți</b>	20.03.1906	
88.	надгробие	Елизавета Ивановна Теванов эпитафия 4-строчная <sup>41</sup>	перенесено на еврейское кладбище, <b>Bălți</b>	3.02.18..	
89.	надгробие	Мария Ивановна Степановна, урожд. Черкес эпитафия 6-строчная <sup>42</sup>	перенесено на еврейское кладбище, <b>Bălți</b>	24.04.1909	
90.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Bălți</b>		Протяженность: 550 м

<sup>35</sup> Ի ՏԱՊԱՆ ԱՍՏ ՀԱՆԳՉԻ / ԳԱԲՐԻԷԼ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ / ԼՈՒՔՈՎ. / ԾՆՆԵԱԼ 1817 ԱՄ՚Ի, ՎԱԽՃ. / Ի ՀԱՍՍՉԻ 67 ԱՄԱՅ / 1882 ԱՄԻ ՕԳՈՍ. 6. / Ի ՊԵԼՑ: [8, 740, стр. 309].

<sup>36</sup> ЗДГЪСЪ ПОКОИТСЯ / ГАВРИИЛЬ ХРИСТОФОРОВИЧЪ / ЛУКОВЪ / РОДИВШИЙСЯ В 1882 Г. ОКТЯБРЯ 6 ДНЯ 67 ЛБТЬ ОТЪ РОДУ/ ВЪ Г. БЪЛЫЦЫ. [8, 740, стр. 309].

<sup>37</sup> ЗДЪСЪ ПОКОИТСЯ РАБЪ БОЖІЙ / СИМОНЪ ХРИСТОФОРОВИЧЪ/ АЛЛАЧЪ./ РОД В Г. СУЧАВЪ 11 НОЯБРЯ 1835 ГОДА / СКОНЧ. 23 ДЕКАБРЯ 1900 ГОДА / МИРЪ ПРАХУ ТВОЕМУ.... [8, 741, стр. 310].

<sup>38</sup> ՆԵՐՔՈՏ ԱՅՍՍ ՏԱՊԱՆԻ ՆՆՋԷ ՄԱՐՄԻՆՆ / ԿՈՂԱԿԻՑ ՕՉԱՆԱ ԴՐԱՆԽՈՒ/ԵԱՆՑԻՆ ՀԱՆԳՈՒՑԵԱԼ / ԲԵՐՈՒՋԻԿ Ա[ՍՏՈՒԱ]ՍԱՏՐՈՅ / ՍՕՅՄԷԱՆ. ԾՆԵԱԼ Է Ի 10 ՕԳ[Ո]Ս[Ո]ՄԻ 1834 ԱՄԻ ԵՒ / ՓՈԽԵԱԼ ԱՌ Ա[[Ց Ի 3 / Հ[Ո]ԿՏ[Ե]ՄԲ[Ե]ԴԻ 1864 ԱՄԻ Ի / ՊԵԼՑ ՔԱՂԱՔԻ: [8, 742, стр. 310].

<sup>39</sup> ЗДГЪСЪ ПОКОИТСЯ ПРАХЪ/ ОСМОЛОВСКОЙ / УРОЖДЕННОЙ КАТАРЖИ/ И СКОНЧАВШЕЙСЯ 9 ФЕВРАЛЯ 1872 ГОДА НА 64 -МЪ ГОДУ ОТЪ РОЖДЕНИЯ. [8, 743, стр. 310].

<sup>40</sup> ЗДЪСЪ/ ПОКОИТСЯ ПРАХЪ/ ДОРОГОЙ ТРУЖЕНИЦЫ/ ЗИНАИДЫ НЕГРУШЪ,/ ПОКОНЧИВШЕЙ СЧЕТЫ/ СЪ СИМЪ МИРОМ 20 МАРТА 1906 Г. /ПРОЖИВШИ 52 ГОДА. [8, 744, стр. 310].

<sup>41</sup> ЗДЪСЪ ПОКОИТСЯ ПРАХЪ/ ЕЛИЗАВЕТЫ ИВАНОВНЫ/ ТЕВАНОВЪ / СКОНЧАЛАСЬ 3 ФЕВР 18... [8, 745, стр. 310-311].

<sup>42</sup> ЗДЪСЪ ПОКОИТСЯ ПРАХЪ / МАРИИ ИВАНОВНЫ/ СТЕПАНОВНОЙ/ УРОЖД. ЧЕРКЕСЪ/ РОД. 3 ПОЛЯ 1839, СКОНЧ. 24 АПР. 1909 Г. [8, 746, стр. 311].





**Бричанский район**<sup>43</sup>

91.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Lîpcani</b> <sup>44</sup>		Протяженность: 1400 м
-----	-------	------------	---	--	-----------------------




**Окницкий район**<sup>45</sup>

92.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Ocnița</b> <sup>46</sup>		Протяженность: 300 м
93.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Ocnița</b>		Ныне переименована



**Единецкий район**<sup>47</sup>

94.	дворец	Негруци Монолахи	Conacul Lui Manolachi Negruzzi, <b>Tîrnova</b> <sup>48</sup>	1848	
-----	--------	---------------------	--	------	---

<sup>43</sup> **Бричанский район** (молд. raionul Brîceni) – административно-территориальная единица Республики Молдова. Районный центр Бричаны (молд. Brîceni).

<sup>44</sup> **Липканы** (молд. Lîpcani) – город в Бричанском районе.

<sup>45</sup> **Окницкий район** (молд. raionul Ocnița) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>46</sup> **Окница** (молд. Ocnița) – город, административный центр одноименного района.

<sup>47</sup> **Единецкий район** (молд. raionul Edineț) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>48</sup> **Тырново** (молд. Tîrnova, рум. Târnova) – село в Единецком районе Молдавии.



**Дондюшанский район**<sup>49</sup>

95.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Dondușeni</b> <sup>50</sup>		Ныне переименована
96.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Dondușeni</b>		Ныне переименована



**Рышканский район**<sup>51</sup>

97.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Rîșcani</b> <sup>52</sup>		Ныне переименована
-----	-------	--------------	---	--	--------------------



**Сорокский район**<sup>53</sup>

98.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Soroca</b> <sup>54</sup>		Ныне переименована
99.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Soroca</b>		Ныне переименована
100.	церковь	Армянская	<b>Бужеровка</b> <sup>55</sup>	1814	На средства армянской семьи Черкезовых. Не сохранилась.

<sup>49</sup> Дондюшанский район (молд. raionul Dondușeni) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>50</sup> Дондюшаны (молд. Dondușeni) – город, административный центр одноименного района.

<sup>51</sup> Рышканский район (молд. raionul Rîșcani) – административно-территориальная единица Республики Молдова

<sup>52</sup> Рышканы (молд. Rîșcani) – город, административный центр одноименного района.

<sup>53</sup> Сорокский район (молд. raionul Soroca) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>54</sup> Сорока (молд. Soroca) – город, административный центр одноименного района.

<sup>55</sup> Бужеровка – ранее село, ныне часть города Сорока.



**Дрокиевский район**<sup>56</sup>

101.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Drochia</b> <sup>57</sup>	Ныне переименована
------	-------	------------	---	--------------------



**Флорештский район**<sup>58</sup>

102.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Florești</b> <sup>59</sup>	Ныне переименована
103.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Florești</b>	Протяженность: 210 м



**Глодянский район**<sup>60</sup>

104.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Glodeni</b> <sup>61</sup>	Протяженность: 280 м
------	-------	--------------	---	----------------------

<sup>56</sup> **Дрокиевский район** (молд. raionul Drochia) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>57</sup> **Дрокия** (молд. Drochia) – город, административный центр одноименного района.

<sup>58</sup> **Флорештский район** (молд. raionul Florești) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>59</sup> **Флорешты** (молд. Florești) – город, административный центр одноименного района.

<sup>60</sup> **Глодянский район** (молд. Raionul Glodeni) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>61</sup> **Глодяны** (молд. Glodeni) — город, административный центр одноименного района. В состав города входит село Стырча.




**Фалештский район**<sup>62</sup>

105.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Fălești</b> <sup>63</sup>		Протяженность: 120 м
106.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Fălești</b>		Протяженность: 230 м



**Каларашский район**<sup>64</sup>

107.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Călărași</b> <sup>65</sup>		Ныне переименована
108.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Călărași</b>		Ныне переименована
109.	надгробие	Вартеник, дочь священника Аветика, жена купца Геворка Оханяна Эпитафия билингва на армянском <sup>66</sup> и русском <sup>67</sup> языках	На молдавском кладбище, рядом с северной стеной часовни, <b>Horodiște</b> <sup>68</sup>	3.03.1862	

<sup>62</sup> **Фалештский район** (молд. raionul Fălești) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>63</sup> **Фалешты** (молд. Fălești) – город, административный центр одноименного района.

<sup>64</sup> **Каларашский район** (молд. raionul Călărași) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>65</sup> **Калараш** (молд. Călărași) – город, административный центр одноименного района.




<sup>66</sup> ՀԱՆԳՉԻ ՎԱՐԴԵՆԻԿ / [ՏԷ]Ր ԱՐԵՏԻՍԵՄԸՆ ԿԻՆԸ / ՎԱՃԱՐԱՎԱՆ ԳԵՈՐԳԻ / ՕԳԱՆՈՍԸ ԾՆԵՍԱԸ, 1793 ԱՄԻ / ԻՄԿ Վ[Ա]ԽՃ[Ա]ՆԵ[Ա]ԼԸ / Յ ՄԱՐՏԻ 1862 ԱՄԻ: [33, стр. 119, рис. 93]

<sup>67</sup> ЗДЕСЬ ПОКОИТСЯ ПРАХЪ / ВАРТЕНИКИ ДОЧЬ СВЯЩЕННИКА / АВЕТИСА / ЖЕНА КУПЦА ГЕВОРКА / ОХАНЯНА РОЖДЕННАЯ / В 1793 ГОДУ И / СКОНЧАВШАЯСЯ 3 МАРТА / 1862 ГОДА. [33, стр. 119, рис. 93].

<sup>68</sup> **Хородиште** (Городище) (молд. Horodiște) – село в Каларашском районе Молдавии.



Унгенский (Каларашский) район <sup>69</sup>

110.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Ungheni</b> <sup>70</sup>		Протяженность: 370 м
111.	улица	Георги Асахи	Str. Gheorghe Asachi, <b>Ungheni</b>		Протяженность: 760 м
112.	переулок	Георги Асахи	Str-la. Gheorghe Asachi, <b>Ungheni</b>		Протяженность: 430 м
113.	лицей	Теоретический Георги Асахи	Liceul Teoretic «Gheorghe Asachi», Str. București, 64, <b>Ungheni</b> <a href="http://www.asachi.md">http://www.asachi.md</a>	1990	
114.	памятник	Георги Асахи	Находится слева от входа в Теоретический лицей им. Георги Асахи, <b>Ungheni</b>	1990	
115.	надгробие	Карпет Арутюнян, сын Оганеса помещика Муратянца 7-строчная эпитафия на армянском <sup>71</sup> языке	Находится рядом с молдавской деревянной церковью, <b>Teșcureni</b> <sup>72</sup>	15.08.1838	

<sup>69</sup> Унгенский район (молд. raionul Ungheni) – административно-территориальная единица Республики Молдова. В состав Унгенского района передана территория упраздняемого Корнештского района (1956).





<sup>70</sup> Унгены (молд. Ungheni) – город и муниципий в Молдавии, центр Унгенского района.

<sup>71</sup> ՈՒ ԶԻ ԱՅՍԴ Մ[Ա] / [ՊԱ]ՆԻ ՆԱԶԷ ՕՉ[Ա]ՆՆԵՍ / [ՈՂ]ԴԻՆ ԲՕՄԵՇՉԻՆ / [Մ]ՈՒՐ[Ա]ՏԵ[Ա]ՆՅ Մ[Ա]Չ[ՏԵՍ]Ի / [ԿԱ]Դ[Ա]ՊԵՏԻ Չ[Ա]ԴՈՒԹՅ[ՈՒ]Ն / Ե[Ա]ՆԻ Չ[Ա]Ս[Ա]Կ 8 ԱՄԱՅ / 1838 ՈԳՈ[ՍՏՈՍ]Ի 15-Ի ... [33, стр. 118, рис. 92].

<sup>72</sup> Тешкुरены (молд. Teșcureni) – село в Унгенском районе Молдавии.



**Оргеевский район**<sup>73</sup>



116.	церковь	Св. Богородицы	<b>Orhei</b> <sup>74</sup>	Уп. 1809	деревянная
117.	церковь	Св. Богородицы	На месте предыдущей. Закрыта под склад, потом - магазин, с 1980 - Дворец бракосочетаний. <b>Orhei</b>	1902 Рест. 1998	
118.	баня	армянская	Находится в старом Орхее, <b>Orhei</b>		Крестово-купольная баня выявленная в ходе раскопок в Старом городе.
119.	кладбище	Армянский участ- ток на городском кладбище. Сохранились 8 эпитафий на армянском и 6 - на русском	<b>Orhei</b>	XIX в.	
120.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Orhei</b>		Протяженность: 1200 м
121.	улица	Георге Асахи	Str. Gheorghe Asachi, <b>Orhei</b>		Протяженность: 290 м
122.	церковь	молдавская	<b>Jeloboc</b> <sup>75</sup>	Конец XIX в.	Построена армянской семьей Фокшанян
123.	дворец- усадьба	Поместье Балиоза	Ныне «Музей народных промыслов» (с 1984 г.), филиал национального музея истории природы и этнографии, Conacul Balioz, <b>Ivancea</b> <sup>76</sup>	1852-73	
124.	здание	гостевой дом	В поместье Балиоза, <b>Там же</b>		

<sup>73</sup> **Оргеевский район** (молд. raionul Orhei) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>74</sup> **Оргеев** /Требушени/ (молд. Orhei) – город, административный центр одноименного района.

<sup>75</sup> **Желобок** (молд. Jeloboc) – село в Оргеевском районе Молдавии. Входит в состав коммуны с административным центром в селе Пятра.

<sup>76</sup> **Иванча** (молд. Ivancea) – село в Оргеевском районе Молдавии. Административный центр одноимённой коммуны, в состав которой также входят сёла Бранешты и Фурчену. Расположена примерно в 35 км от Кишинёва.

125.	парк	Братьев Белиоз	Вокруг усадьбы, Ныне Иванчский парк, <b>Там же</b>	1880-е	
126.	ворота	усадебные	При входе в парк, <b>Там же</b>	1880-е	
127.	церковь	сельская	<b>Ivancea</b>	XIX в.	Построена представителями армянской семьи Белиоз.
128.	надгробия	Балиозы Артур и Карп Карапетовичи	На кладбище за церковью, <b>Ivancea</b>	XIX в.	Сохранилось два надгробия ктиторов церкви



**Криулянский район**<sup>77</sup>

129.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Măgdăcești</b> <sup>78</sup>		Протяженность: 550 м
------	-------	--------------	--	--	----------------------



**Страшенский район**<sup>79</sup>

130.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Strășeni</b> <sup>80</sup>		Протяженность: 550 м
131.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Strășeni</b>		Протяженность: 320 м

<sup>77</sup> **Криулянский район** (молд. Raionul Criuleni) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>78</sup> **Мэгдэчешть** (молд. Măgdăcești) – село в Криулянском районе. Относится к сёлам, не образующим коммуну.

<sup>79</sup> **Страшенский район** (молд. raionul Strășeni) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>80</sup> **Страшены** (молд. Strășeni) – город, административный центр одноименного района.




**Яловенский район**<sup>81</sup>

132.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Ialoveni</b> <sup>82</sup>	Протяженность: 110 м
133.	улица	Г. Асахи	Str. Gheorghe Asachi, <b>Ialoveni</b>	Протяженность: 120 м
134.	улица	Г. Асахи	Str. Gheorghe Asachi, <b>Țipala</b> <sup>83</sup>	Протяженность: 590 м
135.	улица	Г. Асахи	Str. Gheorghe Asachi, <b>Bălțați</b> <sup>84</sup>	Протяженность: 280 м
136.	улица	Г. Асахи	Str. Gheorghe Asachi, <b>Răzeni</b> <sup>85</sup>	Протяженность: 250 м



**Хынчештский район**<sup>86</sup>

137.	церковь	Армянская	<b>Hîncești</b> <sup>87</sup>	Уп. 1890	деревянная
138.	усадьба-имение <sup>88</sup>	Манук-Бей	находится в южной части города, расположен на холме, ул. Бернардацци, 2 3400 <b>Hîncești</b>		

<sup>81</sup> **Яловенский район** (молд. raionul Ialoveni) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>82</sup> **Яловены** (молд. Ialoveni) – город, административный центр одноименного района.

<sup>83</sup> **Ципала** (рум. Țipala) – село, административный центр одноименной коммуны в Яловенском районе, включающей также села Бэлцаць и Будэй.

<sup>84</sup> **Бэлцаць** (рум. Bălțați) – село в составе коммуны Ципала в Яловенском районе.





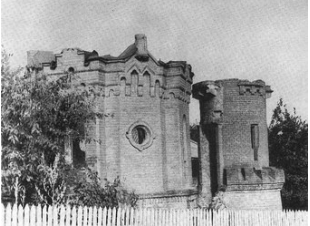
<sup>85</sup> **Рэзень** (рум. Răzeni) – село, административный центр одноименной коммуны в Яловенском районе, включающей также село Милештий Ной.

<sup>86</sup> **Хынчештский район** (молд. raionul Hîncești) – административно-территориальная единица Республики Молдова. Ранее Котовский район.


<sup>87</sup> **Хынчешты** (с 1940-41, 1944-65 пгт. Котовское, с 1965-90 г. Котовск) (молд. Hîncești) – город, административный центр одноименного района.

<sup>88</sup> В 1993 году постановлением Парламента N 1531-XII взято под охрану государства.




139.	дворец <sup>89</sup>	Манук-Бея	В комплексе усадьбы, Palatul cu parc a lui Manuc-bei, <b>Там же</b>	1861 07.04.2017 открытие после реставр.	
140.	фамильная церковь с усыпальницей	Св. Богородицы (В 1982 г. проведены раскопки)	В комплексе усадьбы, находилась в 100 м от дворца, <b>Там же</b>	Осн. в перв. пол. XIX в. Расшире- на 1872 г.	 Не сохранилась
141.	надгробие	Мариам жена Манук Бея	Находилось в усыпальнице при фамильной церкви Св. Богородицы, <b>Там же</b>	17.09.1828	Не сохранилось
142.	здание	охотничий замок Манук-Бея Мирзояна Copacul lui Manuc- Bei	В комплексе усадьбы, ныне этнографический и краеведческий музей (с 1979) <b>там же</b>	1881	
143.	здание	библиотека Манук-Бея	В комплексе усадьбы <b>Там же</b>		
144.	здание	Сторожевой или увеселительный павильон	В комплексе усадьбы <b>Там же</b>	1880-е	
145.	крепостные стены	приусадебные	Вокруг комплекса усадьбы, <b>Там же</b>		Не сохранились
146.	улица	Манук-бей	Str. Manuc Bey, <b>Hîncești</b>		Протяженность: 150 м
147.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Hîncești</b>		Ныне переименована
148.	кладбище	Армянское	Находилось выше озера, левее дворца, <b>Там же</b>	XIX в.	Сохранилось 2 надгробия с эпитафиями на русском

<sup>89</sup> В советский период в здании дворца располагался техникум механизации преобразованный в 1960-х в строительный техникум. 31.08.1987 здание дворца признали аварийным.

149.	надгробие	Мартын Яковлевич Назаров 4-строчная эпитафия на русском <sup>90</sup> языке	На бывшем армянском кладбище, <b>Hîncești</b>	1882	
150.	надгробие	Вартана Григорьевича Керкорова 4-строчная эпитафия на русском <sup>91</sup> языке	На бывшем армянском кладбище, <b>Hîncești</b>	XIX в.	



**Леовский район**<sup>92</sup>

151.	надгробия	Троих представителей семьи Буюклян (эпитафии на румынском языке)	Находятся на прицерковном кладбище, <b>Tîgheci</b> <sup>93</sup>	18.04.1880 04.11.1884 06.01.1896	
------	-----------	--	---	--	---



**Каушанский район**<sup>94</sup>

152.	церковь		<b>Căușeni</b> <sup>95</sup>	Уп. 1768	Уничтожена во время русско-турецкой войны в 1806 г.
------	---------	--	------------------------------	----------	---

<sup>90</sup> Мартынъ Яковлевичъ / НАЗАРОВ / родился 1821 г. 28 Апрель / скончался 1882 г. [33, стр. 44, рис.31].

<sup>91</sup> ЗДЕСЬ / ПОКОИТСЯ ПРАХЪ / ВАРТАНА ГРИГОРЬЕВИЧА / КЕРКОРОВА. [8, 720, стр. 302; 33, стр. 44, рис.32].

<sup>92</sup> **Леовский район** (молд. raionul Leova) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>93</sup> **Тигеч** (рум. Tîgheci) – село в Леовском районе, административный центр коммуны Тигеч, включающей также село Купорань.

<sup>94</sup> **Каушанский район** (молд. raionul Căușeni) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>95</sup> **Каушаны** (молд. Căușeni) – город в Молдавии, административный центр одноименного района.

153.	кладбище		<b>Căușeni</b>		Сохранялось 2 надгробия с эпитафиями на армянском [Тор, стр. 62]
154.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Căușeni</b>		Ныне переименована
155.	улица	Г. Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Hagimus</b> <sup>96</sup>		Протяженность: 320 м



**Штефан-Водский район**<sup>97</sup>

156.	улица	Г. Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Festelița</b> <sup>98</sup>		Протяженность: 860 м
------	-------	----------	---	--	----------------------



**Кагульский район**<sup>99</sup>

157.	улица	Иоанн III Грозный	Str. Ioan Vodă cel Cumplit, <b>3909 Cahul</b> <sup>100</sup>		Протяженность: 1200 м
158.	улица	Костак Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Cahul</b>		Протяженность: 1800 м
159.	улица	Георге Асаки	Str. Gheorghe Asachi, <b>Cahul</b>		Протяженность: 820 м

**Приднестровье (Приднестровская Молдавская Республика)**<sup>101</sup>

160.	улица	Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Tiraspol</b> <sup>102</sup>		Протяженность: 850 м
------	-------	---------	---	--	----------------------

<sup>96</sup> **Хаджимус** (молд. Hagimus) – село в Каушанском районе. Относится к сёлам, не образующим коммуну.

<sup>97</sup> **Штефан-Водский район** (молд. raionul Ștefan Vodă) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

<sup>98</sup> **Фештелица** (рум. Feștețița) – село в Штефан-Водском районе. Относится к сёлам, не образующим коммуну.

<sup>99</sup> **Кагульский район** (молд. raionul Cahul) – административно-территориальная единица Республики Молдова.

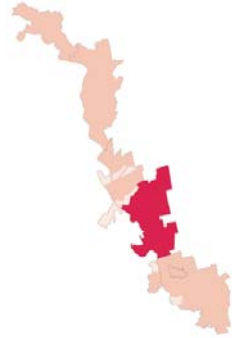
<sup>100</sup> **Кагул** (молд. Cahul) – город-курорт, административный центр одноименного района.

<sup>101</sup> **Автономное территориальное образование с особым статусом Приднестровье** (молд. Unitatea teritorială autonomă cu statut juridic special Transnistria, укр. Автономне територіальне утворення з особливим статусом Придністров'я) – в системе административного деления Молдавии – формальная (фактически не существующая) автономная административно-территориальная единица, фактически находящаяся под контролем непризнанного государства Приднестровская Молдавская Республика.



Территории, оспариваемая ПМР, но находящиеся под контролем молдавских властей, в это понятие не включаются, они относятся к Дубоссарскому, Каушанскому и Новоаненскому районам Молдавии. Также спорным является муниципий Бендеры (Тигина).

<sup>102</sup> **Тирасполь** (молд. Tiraspol, укр. Тирасполь) – город в Молдавии, столица непризнанной Приднестровской Молдавской Республики.

161.	церковь		<b>Bender</b> <sup>103</sup>	Уп. 1669	
162.	церковь	Св. Григория Просветителя	Мечеть Ага/джами/ <b>Bender</b>	Осв. 10.11.1788	Здание Мечети Ага/джами/ подарил князь Потемкин







**Григориопольский район**<sup>104</sup>

163.	<i>ойконим</i>	Григориополь	<b>Grigoriopol</b> <sup>105</sup>	Закладка 25.06.1792	
164.	здание	Архиепископский дом - пасторат	<b>Grigoriopol</b>	Уп. 1804	Первоначально деревянное
165.	церковь	Соборная	<b>Grigoriopol</b>	Уп. 1804 Заменена на каменную	Первоначально деревянная
166.	церковь		<b>Grigoriopol</b>	Уп. 1804	Разобрана в 1930-х.
167.	церковь	Св. Богородицы	<b>Grigoriopol</b>	1817	Небольшая каменная принадлежала выходцам из Килии. Разобрана в 1930-х. Остатки были видны еще в 1970 г.
168.	надгробие	Князь Павел Александрович Абамелек	Под стеной церкви, <b>Grigoriopol</b>		эпитафия на русском
169.	церковь	Св. Григория Просветителя	<b>Grigoriopol</b>	1817	Небольшая каменная. Разобрана в 1930-х.
170.	церковь	Св. Креста или Свв.Петра и Павла	На территории нынешней городской бани, <b>Grigoriopol</b>	XIX в.	 принадлежала выходцам из Измаила. Разобрана в 1930-х.
171.	надгробия	армянские	Рядом с церквями Св. Богородицы, Св. Креста <b>Grigoriopol</b>	XVIII в.	24 надгробия перевезенных из Измаила и Килии

<sup>103</sup> **Бендеры** (молд. Bender, укр. Бендери) старое название города Тигина (молд. Tighina). Город республиканского подчинения (по законам ПМР), муниципий (по законам Молдавии).

<sup>104</sup> **Григориопольский район** (молд. raionul Grigoriopol) – административно-территориальная единица Приднестровья.





<sup>105</sup> **Григориополь** (молд. Grigoriopol) – город, административный центр одноименного района. Основан в 1792 г. армянскими переселенцами. Назван князем Григорием Потёмкиным в честь “святого Григория Просветителя всея Армении”. В 1799 году было 3435 жителей.

172.	надгробие	Епископа Степаноса С 18-строчной эпитафией на армянском <sup>106</sup> языке	Находилась у южной стены церкви Св. Богородицы, <b>Grigoriopol</b>	1784	
173.	здание школы	Армянская	<b>Grigoriopol</b>	1850	 Не сохранилась.
174.	здание школы	Девичья духовная школа «Србуњан»	<b>Grigoriopol</b>	1868	
175.	кладбище	Армянское городское (Измаилское)	В северо-западной части. Ныне кладбище № 3 (армянское), ул. Якира, <b>Grigoriopol</b>	XVIII-XIX вв.	 Сохранилось более 10 надгробий с эпитафиями на армянском, 5 на русском и 2 билингвы.
176.	надгробие	Аракела, сына Исайя из Егварта 11-строчная наиболее ранняя эпитафия на армянском <sup>107</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	1713	
177.	надгробие	Аствацатура, сына Сафара 5-строчная эпитафия на армянском <sup>108</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	10.07.1721	

<sup>106</sup> Տէր / ԱՅՍ ՀՈՂԱՅԻՆ ԵՒ ՎԻՍՍԱՓՅԱՐԿՍ ՇԻՐԻՄԻ / Է ԱՏԵՓԱՆՆՈՍ ԾԵՐՈՒՆԻԱՅԼ Վ[Ա]ՐԴ[Ա]Պ[Ե]ՏԻ / ՈՐ ՄԻԱԲԱՆ ԷՐ ԼՈՒՍ[Ա]ԶԵԻ ԳԱՀԻՆ ՄԵԾԻ / ՔՍԱԿԵ ՐՏ ՄԲ ԱԹՈՈՅՆ ԷԶՄԻ[Ա]ՍԻ / ՈՐՈՒՄ ԷՐ ԷՐ ԱՇԽԱՏԱԻՈՐ ԵՒ ՊԻՏԱՆԻ / ԱՐՀԻԱՊԱՆԾ ԵՊԻՄՎՈՊՈՍ ԳՈԼՈՎ ԶԱՐԳԻ / ԲՆԻԿ ՏԱՂԵ[Ա]ՍԻ ՃՈՒՂԱԵՅԻ ԵՎ ՄԵՆ ԱԶՔԻ / ՈՐՈՑ ԱՆՈՒՆ ԲԱՐԱՔԵ [Ա]ԶԵՆՔՎԵԱԶՅՆԻ / ԶՈՐ ՂՈՒՎ[Ա]ՍՈՒ ՍՐԲ[Ա]ԶԱՆ / ՄԲ ՎԷՀԱՊԷՏԻ / ԷՐ ԱՌԱՔԵ[Ա]ԼԻ ՆՈՒԻՐԱԿ ԱՅՍԸՄ ԷՐԿՐԻ / ՈՐ ԸՍԿՍԵԼ՝ Ի ԲՈՒՂՏԱՆ[Ա]Յ ԱՍՏ ՀԱՍԱՆԻ / ԱՅԼ ՎԻՃԱԿ[Ա]Յ ԳՈՐԾՆ ՄՆԱՅԵ[Ա]Լ ԱՌ Վ[Ա]ԽՃ[Ա]ՆԻ / Ի ՄԻ ՀԱԶԱՐԵԽԵՐՐԵՐԻՐ ՄԵՐ ԷՍ ԹՈՒԻ / ՏՐԵՄՆԵՐԵՔ ԷՐ ԱԽԵԼԻ ... ՀՈՒՆՎԱՐԻ / ԱՐԴ ՈՐ ԱՍԷ... ԱԾ ՈՂՈՐԵՅԻ / ՅՈՐՆ ՎԵՐԶԻՆ Ի ՔՐԻՍՏՈՍԷ ԶՆՈՒՅՆ ԸՆԿԱԼՅԻ / 1784: [33, ցր. 51].

<sup>107</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ԴԻՐ ՀԱՆԳԸՍԻ ԱՌԱՔԵԼ ԱՆ/ՈՒՆ ՊԱՏԱՆԵԿԻ ՀԱՅՐ / ՍՈՐԻՆ ԿՈԶԻ ԵՍԱՅԻ / ՈՐ ԵՐ ԳԵՂՋԵՆ ԵՂՎ[Ա]ՐԴԻ / ՈՐՊԷՍ ԾԱՂԻԿ ՀԱՐԵ/ԿԱՐԿՏԻ ԵՐ ԹԱՌԱՍԵ/ԱԼ Ի ՊԱՐՏԵԶԻ. ԺԲ ԱՍ/ԵԱՅ ՍԱ ՎԱԽՃԱՆԻ. ԵԹ / ՈՂ ԿՍԿԻԾ ԻՐԻ ԾՆՈՂԻ / ԹՎԻՆ ՌՃԿՈՒ ԻՆ (1713): [8, 748, ցր. 313; 33, ցր. 51].

<sup>108</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ՀԱՆԳՍ/ՏԵԱՆ ՍԱՖԱՐԻ ՈՐԴԻ / ԱՍՏՎԱԾՍԱՈՒՐԻՆ, ՈՐ / ՀԱՆԳԵԱԻ ԹՎԻՆ ՌՃՀ (1721) ԻՆ / ՈՒԼԻՄԻ Ժ (10): [8, 752, ցր. 314; 33, ցր. 52].

178.	надгробие	Овсепа из Шуроха, сына Пари 7-строчная эпитафия на армянском <sup>109</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	1781	
179.	надгробие	Аветик, сын полонника Аствацатура из Амасии 7-строчная эпитафия на армянском <sup>110</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	15.01.1788	
180.	надгробие	Степаннос, сын священника Тер-Исаака, брат Исаакаархиеп. из Смирны.	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	4.09.1800	
181.	надгробие	Еремия Степанов сын Елизарова Эпитафия билингва 5-строчная на армянском <sup>111</sup> и 7-строчная на русском <sup>112</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	5.03.1815	
182.	надгробие	Сатов 9-строчная эпитафия на армянском <sup>113</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	28.04.1819	




<sup>109</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ՀԱՆ/ԳՍՏԵԱՆ ՇՈՒՐՈՂ/ՑԻ ՈՍԷՊԻ ՈՐԴԻ / ՊԱՐԻ (") ԵՒ ԵՐԻՐ ԿՈ/ՂԱԿԻՑ ԽԱԼԻ, ՈՐ / ՓՈԽԵՑԱԻ ԹՎԻՆ / ՌՄԼ (1781): [8, 751, ցր. 314; 33, ցր. 51].

<sup>110</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ՀԱՆԳՍ/ՏԵԱՆ ԱՄԱՍԵԱՅԻ Ս[Ա]ՀՏ[ԵՍ]Ի / ԱՍՏՎԱԾՍԱՏՈՒՐԻ՝ ՈՌԴԻ ԱՎԵՏԻՔ / ՈՐ Է ՀԱՆԳՈՒՑ / ԵԱԼ ԻՍՄԱԻԼ / ԹՎԻՆ ՌՄԼԷ (1788) ՀՈՒՆ / ՎԱՐԻ ԺԵ [15] ԻՆ: [33, ցր. 52].

<sup>111</sup> ՊՈԼՈՅՔ ՀԱՅՍ ԱԶՆՈՒԱԿԱՆ / ԵՐԵՄԻԱ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ ՕՏԱՐՈՒ/Թ/Ե[ԱՆ] ԱՅՍՍ ՎԱՅՐԻ ՀՐԱԻԷՐ ՄԱՀՈՒ ԶԻՐ/ԸՆ ՀԱՍԱՆԻ Ք[Ա]ՂՅՐԱԲ[Ա]ՐՈՅ ԱՅՍ ՄԻՐԵԼԻ ՀԱՅՑԷ Ի ՁԵՆՏ/ Տ[Ե]Ր ՈՂՈՐՄԻ: [8, 756, ցր. 314; 33, ցր. 53].

<sup>112</sup> ЗДѢСЬ ПОГРЕБЕНО ТѢЛО ТИТУЛЯРНАГО СОВѢТН / ИКА ЕРЕМѢЯ СТЕПАНОВА СЫНА ЕЛИЗАРОВА / СЛѢДОВАВШЕГО ПО ДОЛГУ КОРОННОЙ СЛУЖБЫ / ИЗЪ ОТОМАНСКОЙ ПОРТЫ ВЪ СТОЛИЦУ / И ПРЕДСТАВИВШАГОСЯ М[ЕСЯ]ЦА МАРТА / В 5 ДЕНЬ 1815 ГОДА ОТЪ РОЖДЕНІЯ СВОЕ / ГО НА 42<sup>М</sup> ГОДУ [8, 757, ցր. 314; 33, ցր. 53].

<sup>113</sup> ՅԱԿԻՆԹ ՊԱՅՏԱՌ ՅՈՍԿԻԱՓՈՅԼԻ / ՕՐՀՆԵԱԼ ՍԱԹՈՎ ՈՐԴՈՎՔ ՀՐՃՈՒԻ. / ՀԱՅՐ ԾԵՐՈՒՆԻ ՈՒԹՍՈՒՆ ԱՄԻ / ԱԶԳԱՏՈՂՄԻՔ Է ԳՈՎԵԼԻ / ՆԱԽՆԵՕՔ ԱԶՆԻ ԻՆՔՆ ԱՅՐ ԲԱՐԻ / ՆԸՆՁԷ ԱՅԺՄԻԿ ՅԱՅՍՍ ՇԻՐՄԻ. / Է ՀԱՅ ՉՈՒԱԾ. ԻՐԻ ԱՍՏ ԴԻՊՈՂԻ / ՍԸՐՏԻ ՄՏՕՔ ՏԱԼ ԶՈՂՈՐՄԻ. / ԹՎԻՆ 1819 ԻՆ ԱՊՐԻԼԻ 28 ԻՆ: [8, 760, ցր. 316; 33, ցր. 54].

183.	надгробие	Елизавета /дочь/ Христофора, жена Оганеса Сатова 7-строчная эпитафия на армянском <sup>114</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	5.03.1816	
184.	надгробие	Сатов Богдан Иванович 10-строчная эпитафия на русском <sup>115</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	10.07.1848	
185.	надгробие	Демирташев Саркис Аракелов Эпитафия билингва: две на армянском 7- <sup>116</sup> и 10- строчные <sup>117</sup> , а также 7-строчная на русском <sup>118</sup> языках	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	20.03.1901	
186.	надгробие	Сергей Григорьевич Ованесов Эпитафия билингва по 3- строки на армянском <sup>119</sup> и на русском <sup>120</sup> языках	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	14.09.1901	
187.	надгробие	Кеворк Карпович Попов 5-строчная эпитафия на русском <sup>121</sup> языке	На армянском городском (Измаилском) кладбище, <b>Grigoriopol</b>	1914	

<sup>114</sup> ՈՒՆԻՄ ԱՌ ԻՄ Ի ՊԱՇԵՍԻ / ԶԵՂԻՍԱԲԷԹ ԽՐԻՍՏԱՖՈՐՆԻ / ԶԱԶՆՈՒՈՒԻԻ ԿԻՆ ՅՕԶԱՆՆԷՍ ՍԱԹՈՎԻ / ՅԱՆԶՆԵԼ ԱՍԲՈՂԶ ԶԻՐԿ ԿՈՉՈՂԻ / ԽՆԴԻԷ Ի ԶԵՆՁ ՄԻՇՏ ԶՈՂՈՐՄԻ / ՊԱՏԱՀՈՂԱՑԳ ԱՅՍ ՏԱՊԱՆԻ / 1816, ՄԱՐՏԻ 5: [8, 755, стр. 315; 33, стр. 53-54]

<sup>115</sup> ЗДЬСЬ / ПОХОРОНЕНЬ / КОЛЪЖСКІЙ / АССЕСОРЪ / [И КАВАЛЕРЪ] / БОГДАНЪ / ИВАНОВИЧЪ / САТОВЪ / СК. 1848 ГОДА / ЮЛЯ 10 / ДНЯ. [8, 761, стр. 317; 33, стр. 55]

<sup>116</sup> ԱՍՏ / ՀԱՆԳՉԻ ՄԱՐՄԻՆ / ՄԱՐԳՍԻ ԱՌԱՔԵԼԷԱՆ / ՏԵՄԻՐԹԱՇԵԱՆՅ / ԾՆԵԱԼ Ի 10 ՓԵՏ. 1851 ԱՄԻ. / ՎԱԽՃԱՆԵԱԼ Ի 20 ՄԱՐՏԻ / 1901 ԱՄԻ: [33, стр. 54]

<sup>117</sup> Ամեն ամեն / [ա]սեմ ձեզ զի / այ ժամանակ / ... արդեն իսկ / ... յորժամ / եալք լսեցե ... / ձայնի որդայն / աստուծոյ յր / ... օրցենն / կեցցեն ... [33, стр. 55]

<sup>118</sup> Здесь покоится прах / Саркиса Аракелова / ДЕМИРТАШЕВА / Родился 10 февраля 1851 г. / умер 20 марта 1901 г. / мирь праху незабвенному / дорогому мужу и отцу. [33, стр. 54]

<sup>119</sup> ԱՍՏ ՀԱՆԳՉԻ ՄԱՐՄԻՆ / ՄԱՐԳՍԻ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ / ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ

<sup>120</sup> СЕРГЕЙ ГРИГОРЬЕВИЧ / ОВАНЕСОВЪ / РОД .1859 Г. +СКОНЧ. 14 СЕНТ. 1901 Г. [8, 758, стр. 316]

<sup>121</sup> ЗДЬСЬ ПОКОИТСЯ ПРАХЪ КЕВОРКА/ КАРПОВИЧА/ ПОПОВА/. РОД. 1838Г./ СКОНЧ. ВЪ 1914 ГОДУ [8, 759, стр. 316]

188.	кладбище	Килийское	<b>Grigoriopol</b>		Не сохранилось
189.	надгробие	Ку..б, сын Матоса из Норайкеда	ул. Байдукова, рядом с входом в дом Терновских, <b>Grigoriopol</b>	1765	эпитафия на армянском
190.	надгробие	Аслан, сын Назара из Таркамарка 14-строчная эпитафия на армянском <sup>122</sup> языке	Str. Karl Marx, в ступенях парикмахерской, <b>Grigoriopol</b>	14.09.1724	
191.	надгробие	Айрапет, сын Назара из Таркамарка 10-строчная эпитафия на армянском <sup>123</sup> языке	Str. Karl Marx, в ступенях парикмахерской, <b>Grigoriopol</b>	10.07.1728	
192.	здание	Центральная районная библиотека имени М. Шагинян <sup>124</sup>	Str. Karl Marx, 148, <b>Grigoriopol</b>	С 1988 <sup>125</sup>	
193.	улица	М. Шагинян	Str. Vascanov, <b>Grigoriopol</b>		Протяженность: 1500 м
194.	переулок	М. Шагинян	Str. Vascanov, <b>Grigoriopol</b>		Протяженность: 70 м
195.	улица	Васканова <sup>126</sup>	Str. Vascanov, <b>Grigoriopol</b>		Протяженность: 2100 м
196.	памятник	Основанию города	<b>Grigoriopol</b>		
197.	памятный камень	О возведении храма Святителя Григория, просветителя Армении	Находится на месте, где будет возведен храм Святителя Григория, просветителя Армении, <b>Grigoriopol</b>	13.10.2010	

<sup>122</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ / ՄԷԿ ՊԷՍՈՒՐԱՏ ԽԵՂՃ ԱՍԼԱՆԻ, / ՈՐ ԷՐ ՏԵՂԵԱԻ ԱՐԵԻԵԼՅԻ / ԵՒ Ի ԳԵՂՋԷՆ ԹԱՐՔԱՍԱՐՔՅԻ. / ԵՒ ԷՐ ՈՐԴԻ ՍԱ ՆԱԶԱՐԻ, / ՓԱՅ[Լ]ԷՐ ԵՐԿՐԻ ՆՄԱՆ ՎԱՐԴԻ / ԱՅՍՈՐ Ի ՋԵԱԼ Ի ՀՈՂ. ԾԻՐՄԻ, / ՐՏԻՑ ՄԱՐԴՎԱՆ ԿՈՒԽԱՆ ԼԻՆԻ / ՀԱՏԱՐ ՀԱՐՈՒՐ ԵՕԹԱՆԱՍԻԻ / ԵՒ ԵՐԵՔԻՆ ՀԱՅՈՑ ԹՎԻ (1724): / ՈՐՔ ՀԱՆ ԴԻՊԻՔ ԱՅՍ Տ[Ա]Պ[Ա]ՆԻ / ԱՄԷՔ ՀԱՅՐ ՄԵՐ ՍԲ ԵՂ.ԻՑԻ. / ԵՒ ԷՐ ԱՍԱԵԱՆ ՄԵՍՏ [ԵՍ]ԲԵՐԻ, / ԻՄԿ Ի ՅՕՐՆ ՏԱՍ ԵՒ ՉՈՐՄԻ: [8, 767, ժ. 320]



<sup>123</sup> ԱՅՍ Է ՏԱՊԱՆ ԱՐԵԻԵ/ԼՅԻ: ԵՒ Ի ԳԵՂՋԷՆ / Թ[Ա]Ք / ԱՄԱՐԳՑԻ ՀԱՑՐԱՊԵ/ՏԻ ՈՐԴԻ ՆԱԶԱՐԻՆ, ՈՐ / ՓՈՒԽԵՅԱԻ ԱՌ ԱԾ ԹՎԻՆ / ՌՃՀԷ ԻՆ (1728), ՅՈՒԼԻՄԻ Ժ (10) ԻՆ /, Ո ՈՔ ՀԱՆԴԻՊԻ Ս[Է]Կ / ՀԱՅՐ ՄԵՂԱՑԻԻ ՅԻ / ՇԷ ԵՒ ԻՆՔՆ ՀԻՇԱԼ / ԼԻՋԻ Ի Ք[Ս]Է. ԱՄԷՆ: [8, 766, ժ. 319].

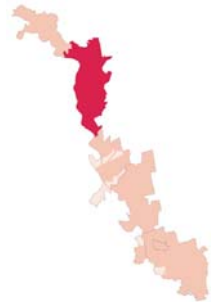
<sup>124</sup> **Шагинян Мариэтта Сергеевна** (арм. Մարիէտա Սերգէյի Շահինյան) (2.04.1888, Москва – 20.03 1982, там же) — советская писательница армянского происхождения, поэтесса и прозаик. Отец, Сергей (Саркис) Давыдович Шагинян, был родом из Григориополя. В доме Шагиных много лет находилась детская и районная библиотека Григориополя.

<sup>125</sup> В 1988 году Совет Министров Молдавской ССР принял постановление о присвоении Григориопольской Центральной районной библиотеке имени Мариэтты Сергеевны Шагиной, предки которой внесли большой вклад в культурную, церковную жизнь, экономику и просвещение города.

<sup>126</sup> **Восканов Гаспар Карапетович** (арм. Գասպար Կարապետի Ոսկանյան) (1887-20.09. 1937). Окончил Тифлисское военное училище (1913) с назначением в 81-й Апшеронский полк в Тавриз. Кавалер (ГО-18.07.1915, Г4-29.07.1916). Участник Первой мировой и Гражданской войн. Член РКП(б) (1919). Советский военный деятель, заведующий военным сектором Всесоюзного комитета по стандартизации при Совете Труда и Обороны СССР, затем заместитель председателя Центрального Совета Осоавиахима, комкор. Расстрелян по обвинению в контрреволюционной и террористической деятельности, реабилитирован посмертно 29 декабря 1956 г.



198.	кладбище	Давшанское	<b>Delacău</b> <sup>127</sup>	XVIII-XIX вв.	 На грани исчезновения.
199.	надгробие	Айпет, сын Саргиса 8-строчная наиболее ранняя эпитафия на армянском <sup>128</sup> языке	Находится на Давшанском кладбище, <b>Delacău</b>	1726	




**Рыбницкий район**<sup>129</sup>

200.	улица	К. Негруци	Str. Negruzzi Costache, <b>Rîbnița</b> <sup>130</sup>		Протяженность: 600 м
------	-------	------------	--	--	----------------------



**Каменский район**<sup>131</sup>

201.	квартал	Армянский	Находился на высоком холме <b>Rașcov</b> <sup>132</sup>		
202.	церковь	Деревянную церковь построил вардапет Оксент Николян.	<b>Rașcov</b>	1749	Не сохранилась.
203.	церковь	Непорочного зачатия Богородицы и Св. Каэтана (Построил вардапет Антон Вардересович)	Св. Каэтана, MD 6627, р-н Каменка, <b>Rașcov</b>	1786 Осв. 14.07.1791 Действ. до 1856 Закр. 1932	

<sup>127</sup> Делакеу (молд. Delacău) – село в Григориопольском районе (молд. raionul Grigoriopol) Приднестровья. Фактически является пригородом Григориополя.

<sup>128</sup> ՈՎ ՀԱԴԻՊՈՂԱ ԱՅՍ ՇԻՐԻՍԵ...Ս / ...ԵՒ ԵՂԲԱՅՔ ԻՍ ՍԻՐԵԱԼ / .. ՆՁԱՍ ԱՅ Ի Ք[Ի]Ս[ՏՈՒԻ] ՈՂՈՐՄՈ[Ի] / .. ՍԹԱՂՋԱՅՍԱԳՑԻ ՀԱ / ԱՅՊՍԻ ՈՐԴԻ ԱԱՐԳԻՍԻՆ / ՈՐ ՀԱՆԳՆԱԻ Ի Ք[Ի]Ս[ՏՈՒԻ] / ՈՃՅԵ (1726) ԻՆ ԵՒ ԴՈՒՔ ՅԻՇԵԱԼ / ԼԻ 32 ԻՔ ԱՍ[Ի]: [33, стр. 51].

<sup>129</sup> Рыбницкий район (молд. raionul Rîbnița) – административно-территориальная единица Приднестровья.

<sup>130</sup> Рыбница (молд. Rîbnița, укр. Рибниця) – город, административный центр одноименного района Приднестровья.

<sup>131</sup> Каменский район (молд. raionul Camenca) – административно-территориальная единица Приднестровья.

<sup>132</sup> Рашково (молд. Rașcov) – село в Каменском районе Приднестровья.

**Условные сокращения:**

- Str. (Stradā) – улица;  
 Str-la. (Stradela) – переулок;  
 Blvd. (boulevard) – бульвар;  
 Pät. (pättrat) – площадь

**Լիտերատուրա**

1. **Արքայապետ Ա. Գ.**, Համառոտ ուրվագիծ հայ գաղթավայրերի պատմության:
  - 1.1. Հ. Ա: *Ռուսինիայի Հայ գաղթավայրեր*, էջեր 328-349: - Եր., «Հայպետհրատ», 1964: - 487 էջ:
  - 1.2. Հ. Բ: *Ռուսինահայ գաղթավայրեր*, էջեր 129-141: - Եր., «Հայպետհրատ», 1967: - 424 էջ:
2. **Ալթունյան Ա.**, Տեղեկագրություն հայոց գաղթականության, որք ի Մոլդովա-Վալաքիա եւ ի Լեհաստան: – Ֆոկշան. ի տպարանի Հայաստանեայց ընկերության, 1877:
3. **Բարսեան Լեւոն**, Հայերը Մոլդովայում եւ Բուրնովինայում: (Պատկերագրող) Պատմա-ազգագրական ուսումնասիրություն: – Թիֆլիզ. Էլեքտրաշարժ տպ. Օր. Ն. Աղանեանցի. № 7, 1911:
4. **Բարխուդարյան Վ.Բ.**, Նոր Նախիջևանի հայ գաղութի պատմություն (1779-1861 թթ.): - Եր., 1967:
5. **Բարխուդարյան Վ.Բ.**, Նոր Նախիջևանի հայ գաղութի պատմություն (1861-1917 թթ.): - Եր., 1985:
6. **Բժշկեան Մինաս**, Ճանապարհորդություն ի Լեհաստան և յայլ կաղմանս բնակելալս ի Հայկական Անի քաղաքի: - Վենետիկ, 1830:
7. [**Գալեմբարեան Գ.**], Ազգային Մատենադարան Գ: // Արեւելեան հայք ի Պուրովինա: Թրգմն. Հ. Գրիգորիս վրդ. Գալեմբարեան. Մխիթ. ուխտեն: - Վիեննա. Մխիթարեան տպարան, 1891:
8. Դիվան հայ վիմագրության: Պրակ VII, Ուկրաինա, Մոլդովա: Կազմեց **Գ.Մ.Գրիգորյան**: ՀՀ ԳԱԱ Հնագիտության եւ ազգագրության ին-տ.: - Եր., ՀՀ ԳԱԱ «Գիտություն» հրատ.: 1996. – 410 էջ:
9. **Թորամանյան Ա. Խ.**, Մոլդովայի հայկական պատմաճարտարապետական հուշարձանները: – Եր., «Հայաստան» հրատ.: 1986. – 80 էջ, 8 թ. նկ.:
10. **Հայ Միյուրք** հանրագիտարան: *Մոլդովա*, էջեր 407-413: – Եր., «Հայկական հանրագիտարան» հրատ. 2003: – 732 էջ:
11. **Մալխասյան Մ.**, Հայերն աշխարհում: - Եր., Հեղինակային հրատարակություն: 2007: – 144 էջ:
12. **Տան Դիմիտրիոս**, Արևելյան հայք ի Պուրովինիա: - Վիեննա, 1891:
13. **Քրիստոնյա Հայաստան** հանրագիտարան: *Նոր Նախիջևանի եւ Բեսարաբիայի թեմ*, էջեր 800-801: - Եր.: «Հայկական հանրագիտարան» հրատ. - 2002: - 1076 էջ:
14. **Ананян Ж. А.**, Армянская колония Григориополь. – Ер.: изд. АН АрмССР, 1969. – 278 с.
15. **Ананян Ж. А.**, К истории переселения армян в Молдавию и Бессарабию // «Вестник общественных наук АН Армянской ССР». – Ер., 1966, № 9.
16. **Архиепископ Гавриил**, Армяно-григорианские архиереи в Новороссии и Бессарабии. Стр. 315-318. // «Записки Императорского Одесского общества истории и древностей». – Одесса, том IX. 1875.
17. **Бэнэцяну Влад**, Армянские колонии на территории Румынии по данным Румынской топонимии. Стр. 171-191. // «Պատմա-քանադասարան հանդես». – Եր., 1962, № 1.
18. **Григорян В. Р.**, История армянских колоний Украины и Польши (армяне в Подолии). – Ер., 1980.
19. **Драгнев Э. Д. и Подградская Е. М.**, К вопросу об армяно-грузинском влиянии на зодчество средневековой Молдавии (вторая половина XIV- последняя четверть XVIII вв.). Стр. 55-63. // ՊԲՀ. – Ер., 1987, № 1 (116).
20. **Жамгочян Эдуард**, Епархии Армянской церкви Юго-Восточной Европы. // «Анив», №1 (46) от 30.05.2013 /
21. Из истории армяно-украинских, венгерских и молдавских отношений. / Сб. статей и материалов. Составители: К.Хачатрян, О.Алексанян. Редактор К.Хачатрян. – Ер.: Инст. истории НАН РА, 2012, – 224 с.
  - 21.1. **Алексанян О. С.**, Армяне и армянская церковь в Молдавии. Стр. 167-177.
  - 21.2. **Алина Феля**, Некоторые данные о потомках Манук Бея. Стр. 148-161.
  - 21.3. **Бырлэдяну Виржилу**, Армяне Бессарабии во второй половине XIX века (по материалам Одесского общества истории и древностей 1884 года). Стр. 162-166.
  - 21.4. **Заболотная Л.П.**, Армяно-молдавские отношения. Историко-графический обзор (XIX - конец XX вв.). Стр. 139-147.
22. **Кучук-Иоанесов Х. И.**, Армянские надписи в г. Григориополе Херсонской губернии. – Москва, 1896.
23. **Меликсет-Беков Л. М.**, Из материалов для истории армян на юге России. I. Армяно-григорианские архиереи в Новороссии и Бессарабии. Стр. 82-93.// «Записки Императорского Одесского общества истории и древностей». – Одесса, том XXIX. 1911.
24. **Осипян А. Л.**, Возникновение армянских колоний во Львове и Каменце-Подольском и их роль в торговле со странами Причерноморья и восточного Средиземноморья во второй половине XIII - первой половине XV в. // «Studia historica Europa orientalis. Исследования по истории восточной Европы». Вып. 5. 2012.

25. **Подградская Е. М.**, Армянские колонии в Молдавии и их роль в развития торговых связей в XVI—XVII вв. // «Պատմա-բանասիրական հանդես», 1968, № 3.
26. **Ременко В.**, Проект реставрации Рашковского костела. 1977.
27. **Саганова Неля**, Летопись римско-католической церкви в Республике Молдова. 1987-2002. // ANALECTA catholica. I. – Chisinau, 2005.
28. Свод памятников истории и культуры Молдавской ССР. – Кишинев, 1987.
29. **Тарас Я.**, Памятники архитектуры Молдавии (XIV - начало XX века). – Кишинев, 1986.
30. **Тораманян А. Х.**, Армяне и памятники армянской культуры на территории Молдавии XIV-XIX вв. в источниках и литературе. Стр. 175-185. // «Պատմա-բանասիրական հանդես», 1976, № 4.
31. **Тораманян А. Х.**, Архитектура армянских надгробных памятников в Кишиневе. Стр. 251-255. // «Պատմա-բանասիրական հանդես», 1968, № 4.
32. **Тораманян А. Х.**, Зодчие четырех армянских церквей Бессарабии XIX-XX вв. стр. 76-80. // «Լրաբեր Հասարակական Գիտությունների» (Вестник общественных наук) АН АрмССР, 1969, № 12.
33. **Тораманян А. Х.**, Из истории строительной деятельности армян в Молдавии. – М.: Внешторгиздат, 1991. – 208 с.: ил.
34. **Тораманян А. Х.**, К вопросу об армяно-молдавских архитектурных связях. Стр. 193-212. // «Պատմա-բանասիրական հանդես», 1972, № 2.
35. **Тораманян А. Х.**, Об архитектуре крепостных сооружений Молдавии. Стр. 181-190. // «Պատմա-բանասիրական հանդես», 1974, № 3.
36. **Тораманян А. Х.**, Об армянских лапидарных надписях Молдавии и Бессарабии. Стр. 81-87. // «Լրաբեր Հասարակական Գիտությունների» АН АрмССР, 1975, № 3.
37. **Тораманян А. Х.**, Строительные надписи и архитектура армянской церкви в Кишиневе. // «Этнография и искусство Молдавии». – Кишинев, 1972.
38. **[Barącz Sadok]**, Rys dziejów ormiańskich. Napisał **Ks. Sadok Barącz S. T. D. Z. K.** - Ternopol: Drukiem Józefa Pawłowskiego. 1869. - 320 s, p. 123.
39. **Bezviconi Gheorghe**, Armenii în Basarabia, Manuc-Bei // «Din trecutul nostrum», nr. 3-4, ianuarie – Chişinău, 1934.
40. Documenta Romaniae Historica. A. Moldova (1384–1448), Volum întocmit de C. Cihodaru, I. Caproşu şi L. Şimanschi, vol. I, Bucureşti, 1975, p. 21–22 (№ 14).
41. **Iorga Nicolae**, Studii istorice asupra Chiliei si Cetatii Albe. – Bucuresti, 1899.
42. **Iorga Nicolae**, Sur l'origine des Arméniens de Moldavie. // «Հանդես Ամսօրեայ»: – Վիեննա. 1927.
43. **Iorga Nicolae**, La place des Roumains dans l'histoire universelle. – Bucuresti, 1935, I.
44. **Melchisedec**, Inscriptiile biseriilor armene din Moldova. // Anuarul Academiei române, Seria II, Tom V, Sec. II, 1882
45. Memoriu asupra situaţiei averilor Eparhiei armenesti din România aflătoare în orasul Chişinău în legătură cu confiscarea lor de către “Casa noastră”. – Chişinău, 1922.
46. **Panaïtescu Petre P.**, Hrisovul lui Alexandru cel Bun pentru episcopa Armeană din Suceava (30 iulie 1401). - Bucureşti, 1935. - 15 p.